

## Русский язык по европейским стандартам

Восемнадцатый год подряд 18 сентября 2014 г. в конференц-зале РКИЦ состоялось торжественное вручение международных сертификатов по русскому языку по результатам весенней экзаменационной сессии (май-июнь 2014 г.).

С успешной сдачей экзамена счастливых обладателей сертификатов поздравил руководитель представительства Россотрудничества в Болгарии В.В. Баженов. Отметив важность международного сертификата по русскому языку для успешной реализации молодежи в своей будущей профессии, он пожелал присутствующим студентам и старшеклассникам и в дальнейшем продолжать совершенствовать свои знания русского языка.

Руководитель направления "Русский язык"



Руководитель представительства Россотрудничества в Болгарии Виктор Баженов вручает международный сертификат по русскому языку

В.С. Лесневский сообщил, что в весенней сессии, которая была проведена в центральных областях городов Болгарии - Софии, Пловдиве и Бургасе, приняли участие

105 человек, среди них: учащиеся старших классов, студенты, сотрудники болгарских фирм, госучреждений и др.

В последние годы в Болгарии наблюдается стабильная тенденция повышения интереса к русскому языку среди молодежи. Это проявляется, в частности, и в том, что с каждым годом возрастает количество кандидатов, сдающих экзамены на весьма высокие уровни - В 2 и С 1, а также на уровень С 2.

Экзамены на международный сертификат по русскому языку проводятся Представительством уже восемнадцатый год. С каждым годом расширяется география проведения экзаменов, а также число языковых гимназий и русских культурных центров (гг. Велико-Тырново, Велинград, Хасково и др.), которые при активной поддержке и методической помощи РКИЦ - организуют подготовительные курсы русского языка, ориентированные на общеевропейские языковые стандарты.



## Дипакадемия МИД России отмечает юбилей

Дипломатическая академия Министерства иностранных дел России отмечает 80-летие. Празднование дня рождения этого уникального научного и образовательного центра прошло 18 сентября в Москве в Государственном академическом Большом театре (ГАБТ). В Программу торжеств, кроме поздравлений были включены три документальных фильма об истории и современности высшей школы дипломатии. Один из крупнейших и наиболее авторитетных в мире центров подготовки профессиональных дипломатических кадров, специалистов в области международных отношений, мировой экономики, международного права, государственного управления и менеджмента со знанием нескольких иностранных языков ведет свою историю с 1934 года. В Академии работает высококвалифицированный профессорско-преподавательский коллектив. Среди 200 преподавателей Академии 39 докторов наук и профессоров, 55 кандидатов наук и доцентов, 48 научных сотрудников. Дипломатические ранги имеют 46 сотрудников Академии, в том числе 14 - ранг Чрезвычайного и Полномочного Посла, "Заслуженный деятель науки" - 11 человек. Перед слушателями регулярно выступают руководящие сотрудники МИД России, известные политические деятели, высокопоставленные представители зарубежных государств (президенты, премьер-министры, министры иностранных дел и послы).

По случаю 80-летнего юбилея в адрес ректора Дипломатической академии МИД России профессора Бажанова Е.П. поступили многочисленные официальные приветственные адреса от российских и зарубежных политиков, общественных деятелей, высокопоставленных лиц, а также бывших воспитанников.

Поздравление от имени Форума "Болгария - Россия" и редакционного совета газеты "Русия днес - Россия сегодня" направила Светлана Шаренкова. **На стр. 8**

## Триумф российской мультипликации

Фестивальный и конгрессный центр Варны 10-14 сентября 2014 года принимал XX Всемирный фестиваль мультипликации. С 80-х годов фестиваль был важным событием в анимационной индустрии, год за годом принимал множество известных кинематографистов со всего мира. К несчастью, после политических и экономических перемен в 1989 г., ежегодный фестиваль в Варне вынужден был прекратить свое существование, но, спустя годы при поддержке ASIFA, фестиваль вернулся и снова открывает двери всем преданным поклонникам анимации. Всемирный фестиваль анимационного кино в Варне (WFAF) - премия знаменитого фестиваля 1980-х годов, один из пяти наиболее важных фестивалей в мире, организованных под патронажем Международной ассоциации анимационного кино ASIFA. В 2011 году фестиваль был восстановлен и проходит уже ежегодно. В этом году в конкурсной программе, которая состояла из 5 разделов, участвовало 86 фильмов из 30 стран. Кроме того были показаны две специальные программы "Лучшие фильмы мира", в которых участвовало 26 фильмов из 20 стран. Наряду с другими странами участвовала и Россия, которая представила свои фильмы во всех номинациях. Участниками фестиваля из России были режиссер



Режиссер Сергей Меринов получает награду за сериал "Пластилиновая азбука" в категории "TV-series"



Наталья Березовая



Кадр из фильма "Мама - самолет", режиссер - Юлия Аронова

Михаил Алдашев - член международного жюри и участники конкурсных программ режиссеры Иван Максимов, Дмитрий Гелер, Светлана Андрианова, Наталия Березовая, Сергей Меринов, продюсер Игоря Каленов, продюсер Инна Безрукова и студентка Ася Стрелбицкая. В нелегкой борьбе российская мультиплика-

ция заняла достойное место в списке награжденных участников-лауреатов XX юбилейного кинофестиваля. Почетные дипломы, в категории короткометражных фильмов, получили российские фильмы "Брут" режиссера Светланы Филиповой, "Бум-бум, дочь рыбака" режиссера Ивана Максимова, "Мужчина встретил

женщину" режиссера Дмитрия Гелера.

В категории "Лучший детский фильм" награду получил российский фильм "Мама-самолет" режиссера Юлии Ароновой. В категории "Лучший телевизионный сериал" получил российский сериал "Пластилиновая азбука" режиссера Сергея Меринова и продюсера Игоря Каленова. Фильм "Поросенок-Нянька" режиссера Наталии Березовой получил почетный диплом. Мы поздравляем наших соотечественников с заслуженными наградами.

Сообщаем любителям российской анимации, что, с согласия авторов фильмов и руководства варненского всемирного кинофестиваля, в Российском культурно-информационном центре в Софии будет организован "Вечер российской мультипликации", где будут показаны фильмы - участники XX Всемирного кинофестиваля мультипликационных фильмов.

# Сергей Лавров поздравил "кузницу" дипломатических кадров

Помимо официального послания министр иностранных дел Российской Федерации Сергей Викторович Лавров лично приветствовал участников торжественного вечера в ГАБТ. В своём выступлении за рамками протокола, как он выразился, министр в частности сказал: "Как и Е.П. Бажанов, и присутствующие здесь многие другие наши друзья, я закончил Московский государственный институт международных отношений. В то время, когда я поступал в институт, он весь помещался в том самом здании, где сейчас находится главный корпус Дипакадемии. В этом здании мы учились, прогуливали, ставили "капустники", сдавали сессию, пересдавали экзамены, уезжали в стройотряды, куда нас провожал профессорско-преподавательский состав - для меня это огромная часть жизни,

далеко не самая скучная. Наверное, это та часть, которая в решающей степени помогла мне и подавляющему большинству моих однокурсников и тех, кто окончил Университет в другие годы, заниматься любимым делом, делом всей жизни.

Поэтому мне еще и лично приятно, что сегодня здание на Остоженке вместе с нашим любимым МГИМО(У) МИД России остается "кузницей" дипломатических кадров для Министерства иностранных дел Российской Федерации. Эти кадры, действительно, великолепны. Е.П. Бажанов называл цифру официальной статистики - более семисот чрезвычайных и полномочных послов. Это много, но среди них были такие "штучные" и легендарные личности, как А.Ф. Добрынин, Ф.Ф. Молочков, М.С. Капица, В.И. Попов и многие другие, кто без преувеличения

делал историю нашего государства, нашей внешней политики. Не могу перечислить всех, но, безусловно, и в дипломатии, и в политике, и в целом в государственных делах много выпускников Дипакадемии, граждан как Советского Союза, а затем Российской Федерации, так и граждан зарубежных стран, включая наших ближайших соседей и далее зарубежье, весьма широко представлены на ответственных должностях в своих странах и правительствах.

Для МИД России очень важно, что Дипакадемия продолжает "ковать" для нас кадры. Мы ежегодно берем на работу порядка 15-20 человек из тех, кто уже имея определенный жизненный опыт, решил повысить свою квалификацию. Частично мы инициативно пользуемся этими услугами, о чем сегодня здесь также шла речь. Направ-

ляем перспективных работников для повышения квалификации на курсах будущих послов и генеральных консулов. Это очень ценная функция Дипакадемии, которая принципиально важна для Министерства иностранных дел России.

Еще одна сфера деятельности Дипакадемии, которую мы очень ценим, и которая становится все более востребованной - это аналитическая работа. Как и МГИМО(У) МИД России Дипакадемия очень эффективно и полезно "подпитывает" нас аналитическими исследованиями, которые, как правило, бывают не просто академически качественными, но и содержат рекомендации и подсказки, которые помогают в практической дипломатической работе.

И, безусловно, в сегодняшнем непростом мире важно знать не только материальную часть - факты, статис-



тику - но и быстро думать и принимать решения. Поэтому, то, что в Дипломатической академии помогают формировать таких профессионалов, которые на основе полученных знаний могут формулировать идеи, сейчас становится, наверное, самым ценным. Хотел бы особенно поддержать именно нацеленность руководства Академии на то, чтобы подчинить проводимые реформы именно этому. Дипакадемия старается идти "в ногу" со време-

нем, не отставать от всех инноваций в образовательном процессе. Мы будем и дальше активно поддерживать такую настрой.

В заключение хотел бы всех присутствующих, прежде всего, руководство Академии, профессорско-преподавательский состав, слушателей, аспирантов, всех, кто работает в этом прекрасном учебном заведении, поздравить с 80-летним юбилеем, пожелать хорошего вечера и всего самого доброго".

На пресс-конференции в Москве накануне юбилея Ректор профессор Евгений Бажанов сообщил, в академии преподают 20 языков, на многих из них лекции читают в зависимости от желания обучающихся. Так, в частности, есть курс лекций на арабском, французском, китайском и английском языках. Организованы 30 специализированных курсов, в том числе - языковых, для сотрудников МИД РФ, для депутатов Государственной Думы, для сотрудников Следственного комитета РФ, для компаний "Трансаэро", "Газпром", "Лукойл", "Российские железные дороги" и других. Ежегодно на этих курсах обучается до тысячи человек. Эта возможность предоставляется и гражданам других государств. В 2013 году были заключены соглашения с Ираком, Палестиной, Египтом, Мьянмой. Ранее - с Ираном, Болгарией. А в этом году - с Мексикой, Фиджи, Республикой Науру, Мальдивскими островами, Турцией, странами Центральной Азии.

На пресс-конференции отмечалось, что на современном этапе в рамках Дипакадемии МИД РФ Институт актуальных международных проблем готовит ежегодно около ста аналитических записок для Администрации Президента, для Правительства РФ, МИД РФ. Выпускает журналы "Россия и мир", "AlmaMater", учебники, учебные пособия, монографии - всего до 80-ти книг в год. Библиотека Дипакадемии - одна из самых богатых в Москве. Образовательные программы по переподготовке кадров осваивают обучающиеся на 18-ти кафедрах Дипакадемии. Главными для образовательных программ является обучение молодых людей, которые пойдут работать в МИД РФ. Выпускники Дипакадемии работают во многих странах СНГ, Азиатско-Тихоокеанского региона, Латинской Америки. Ежегодно в стенах Дипакадемии МИД РФ обучается 2 тысячи человек.

Никто из выпускников не теряет связей со своей Альма-Матер, в этом им помогает Ассоциация выпускников Дипакадемии МИД РФ. Президентом Ассоциации является выпускница Дипломатической академии МИД России - Председатель Совета Федерации Валентина Матвиенко. С 2004 года есть такая и в Болгарии.

У Дипакадемии МИД РФ - авторитетный Попечительский совет, возглавляет который Помощник Президента РФ Юрий Ушаков. В состав совета помимо государственных и дипломатов входят руководители крупного бизнеса, в частности, "Газпрома", "Лукойла", РЖД, "Трансаэро". Они содействуют финансированию именных стипендий, в том числе и для слушателей Дипакадемии из стран СНГ. Отметим, что с 1994 года Дипакадемия МИД РФ реализует распоряжение Президента РФ о предоставлении дипломатического образования студентам из стран СНГ, они составляют четверть всех студентов академии.

## Ректор Евгений Бажанов о главных качествах дипломата

Публикуем ответы ректора Дипломатической академии МИД РФ, профессора Евгения БАЖАНОВА на вопросы читателей "МК" на онлайн-конференции, организованной в преддверии Дня дипломатического работника в феврале 2014 г., но надеемся что он положительно отреагирует на просьбу дать интервью нашей газете.

### О КАЧЕСТВАХ ДИПЛОМАТА:

"Первое: он должен обладать профессиональными знаниями. Знать историю и внешнюю политику своей страны; знать внешний мир, историю, культуру, экономику, политическую жизнь зарубежных стран; владеть иностранными языками. Второе: дипломат должен уметь собирать информацию, анализировать ее и на основе анализа грамотно составлять документы для руководства страны. Третье: дипломат должен уметь публично представлять свою страну, выступать, вести беседы, завязывать знакомства с людьми и т.д."

### ОБ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ:

"Дипломат, работающий в МИД России, обязан знать два иностранных языка. Какие учить языки - решать самому дипломату. Я бы посоветовал выучить английский, на нем можно договориться



почти во всех странах мира. А вторым взять язык, который относится к категории сложных и редких, на который сейчас большой спрос. Например, китайский, японский, персидский, турецкий, арабский".

### О ЖЕНЩИНАХ В ДИПЛОМАТИИ:

"Когда я поступил на работу в МИД (1970 г.), там работали две женщины-дипломаты. На протяжении последних лет МИД принимает 90-100 человек в год, из них половина - женщины. Так что лет через двадцать, женщины могут взять Министерство иностранных дел под свой контроль."

### О ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ АКАДЕМИИ МИД РФ:

"За 80 лет Дипакадемия подготовила 29 тысяч специалистов-международников. Из них 8 тысяч стали дипломатами, из которых 700 получили высший дипломатический ранг - Чрезвычайный дипломатический посол. Некоторые из наших

выпускников пошли дальше в своей карьере. Приведу три примера. Валентина Ивановна Матвиенко, наша выпускница - третье по рангу должностное лицо в РФ. Гражданин Южной Кореи Ким Дэ Чжун защитил у

нас докторскую диссертацию, потом был избран президентом Республики Корея и получил Нобелевскую премию мира. Касым-Жомарт Кемелевич Токаев закончил Дипакадемию, защитил докторскую диссертацию и потом работал министром иностранных дел, премьер-министром, руководителем сената Казахстана. Далее был заместителем Генерального Секретаря ООН, а сейчас опять возглавляет сенат Казахстана".

### О ГЛАВЕ МИД РОССИИ:

"В Дипакадемии мы провели опрос на тему "Назовите пять лучших отечественных дипломатов за всю историю России". Среди названных был Сергей Викторович Лавров. Уважают Лаврова не только в Дипакадемии. Недавно я летел в самолете в составе делегации с пятью министрами российского правительства. И, как мы с вами знаем, когда люди беседуют, хвалят друг дру-

га и критикуют отсутствующих. На сей раз было наоборот. Министры критиковали друг друга, подшучивали над министерствами друг друга и очень хвалили Сергея Викторовича Лаврова, называя его Патриархом кабинета министров. Уважают его и за рубежом. Недавно один высокопоставленный китайский дипломат сказал мне: "По ВВП и другим показателям совокупной мощи государства, Россия не является сейчас лидером. Но, тем не менее, Россия - единственная страна, которая на равных разговаривает по всем вопросам с США. Мы, китайцы, пока на это не способны. И вам это удастся благодаря, в том числе мастерству ваших дипломатов, и особенно лично министра иностранных дел". Сергея Викторовича Лаврова называют лучшим дипломатом мира даже в тех странах, с которыми у нас нет близких дружеских отношений".



# Лживое обещание Петра Порошенко

THE NATIONAL INTEREST

Джеймс Карден

Привычка приглашать иностранных чиновников для выступления перед объединенной сессией Конгресса является одной из самых давних и сомнительных традиций американской политики. С 1874 года, по данным отдела истории при Палате представителей, перед объединенным собранием Конгресса выступили 110 иностранных официальных лиц и глав государств, и совсем недавно в их число вошел президент Украины Петр Порошенко, который появился на трибуне Палаты представителей в четверг, 18 сентября.

В своей речи г-н Порошенко предупредил, что, "если русских не остановить сейчас, они пересекут европейские границы и распространятся по всему миру" и что конфликт на Украине - это столкновение "цивилизации и варварства". Он также добавил: "Единственное, что сейчас отделяет реальность мирного сосуществования от кошмара полного возврата к предыдущему столетию, к новой холодной войне, это солдаты украинской армии". Учитывая их весьма сомнительные успехи последних недель, будем надеяться, что это не так.

Следуя проверенной временем традиции американской политики, г-н Порошенко постарался выразить свое восхищение священными принципами демократии. Обращаясь к Конгрессу, он сказал, что Украина оказалась на "передовой глобальной борьбы за демократию" и что "демократии должны поддерживать друг друга... иначе их уничтожат одну за другой". Как-то, в нем говорил его внутренний Уильям Уоллес, когда он подчеркивал, что украинцы "неизменно стремятся стать свободными". Несомненно, г-ну Поро-

шенко было хорошо известно, что подобного рода риторика может творить чудеса, когда речь заходит о необходимости заручиться поддержкой Конгресса. По словам сенатора от штата Мичиган Карла Левина, эта речь стала "по-настоящему воодушевляющим призывом к тому, чтобы мы поддержали их мечту", а сенатор от штата Теннесси Боб Коркер назвал выступление г-на Порошенко "великой речью", добавив, что он находит "крайне досадным... то, как наша администрация отреагировала на события на Украине".

Президент Обама, который встретился с г-ном Порошенко в Овальном кабинете сразу после выступления последнего, заверил его, что "у вас не только есть надежный друг в моем лице, но, как, я думаю, вы сегодня убедились в Конгрессе, вы можете рассчитывать на мощную поддержку обеих партий США". После этого администрация пообещала предоставить г-ну Порошенко дополнительную помощь на сумму в 60 миллионов долларов, которая будет включать в себя несмертельное военное оборудование. И, чтобы не отставать от остальных, Комиссия Сената США по международным отношениям единогласно приняла Акт о поддержке свободы на Украине, согласно которому Украина становится "главным союзником НАТО, не входящим в состав альянса", против России будут введены дополнительные санкции, а Украине в течение трех лет будут предоставлены 10 миллионов долларов на борьбу с российской пропагандой.

Такая цепочка событий и решений является неотъемлемой частью выступлений иностранных лидеров в Конгрессе США, в ходе которых они выражают приверженность демократическим идеалам и после которых они возвращаются на родину и начинают ждать, когда Америка наконец окажет им безвозмездную помощь.

Тем не менее, несмотря на множество востор-



женных высказываний об общих демократических ценностях Америки и Украины, заявление г-на Порошенко о том, что конфликт на Украине представляет собой столкновение "цивилизации и варварства" заслуживает более тщательного рассмотрения.

Практически одновременно с визитом г-на Порошенко в Вашингтон организация Amnesty International обнародовала доклад, в котором перечислены зверские преступления, которые были совершены как ополченцами, так и военнослужащими украинской армии. Согласно этому докладу, националистический батальон "Айдар", входящий в состав правительственных войск, несет ответственность за "похищения, незаконные задержания, жестокое обращение, кражи, вымогательства и, возможно, казни". Поступают также сообщения о том, что члены ультраправых отрядов, следуя примеру Исламского государства Ирака и Леванта, начали обезглавливать попавших в плен ополченцев. Недавно издание Newsweek сообщило со ссылкой на украинские источники, что мать одного из таких несчастных получила его голову по почте.

В каком-то смысле эти батальоны следуют указаниям киевского политического класса, представители которого регулярно используют дегуманизирующие выражения для описания действий пророссийских сепаратистов. К примеру, один из старших советников г-на Порошенко Юрий Луценко наз-

вал жителей Донецка "гражданами, отравленными Кремлем", а бывший премьер-министр Украины Юлия Тимошенко выразила желание уничтожить русских, живущих на территории Украины, при помощи ядерного оружия.

Между тем, из Европы приходит масса сообщений, которые выставляют украинских борцов за свободу далеко не в героическом свете. Британские издания Telegraph, Guardian, Independent и агентство BBC неоднократно рассказывали о неофашистской природе многих добровольческих отрядов, которые - хотя все они и подчиняются Министерству внутренних дел Украины - получают финансирование из частных источников. Как сообщает Telegraph, Андрей Билецкий, лидер батальона "Азов" и ультраправого организации "Патриоты Украины" (последняя вошла в состав недавно сформированной премьер-министром Яценюком коалиции "Народный фронт"), написал, что "историческая миссия нашей нации в этот критический момент - возглавить мировую Белую Расу в последнем крестовом походе за ее выживание. В крестовом походе против возглавляемых семитами недочеловеков".

Даже если эти сообщения и вызвали некоторое беспокойство среди фанатов г-на Порошенко на Капитолийском холме, мы никогда об этом не узнаем. Аналогичным образом эксперты и ученые мужи, представляющие самые разные участки полити-

ческого спектра, приложили массу усилий к тому, чтобы изобразить Владимира Путина полноправным наследником Гитлера. Недавно Джордж Уил опубликовал в Washington Post статью, в которой он отметил, что больше всего в Путине его беспокоит "фашистское мышление", включающее в себя "этнический и расистский компоненты", что объединяет его с Гитлером. Враждебное отношение г-на Путина к Западу делает его "даже более опасным, чем Исламское государство". Бывший заместитель госсекретаря США, а ныне глава Brookings Incorporated Струоб Тэлботт написал в Politico, что новой характерной чертой путинизма стала "ультранационалистическая идея о том, что российская государственность должна основываться на этнической принадлежности". В своей статье Тэлботт делает вывод, что Россия при Путине "превратилась в потенциальную угрозу миру на планете". А в своем широко обсуждаемом эссе, опубликованном в New Republic, Тимоти Снайдер высказал мнение, что в России сейчас наблюдается "подъем фашистских идеалов" и что "люди могут сказать, что им нравится, на русском языке на Украине, но в самой России они этого сделать не могут".

Все эти высказывания необходимо оценивать в свете тех перемен, которые произошли в России за последнее время. В начале сентября Совет при президенте России по правам человека предложил внести изменения в закон 2012 года, требующий, чтобы НПО регистрировались в качестве "иностранных агентов". 8 сентября Московский городской суд вынес постановление о том, что организация "Голос", занимающаяся наблюдением за ходом выборов в России, не обязана регистрироваться в качестве "иностранных агентов" в соответствии с этим законом. На прошедших выходных примерно 20 000 человек вышли на улицы

Москвы, чтобы выразить свой протест против участия России в кризисе на Украине. Некоторые участники акции размахивали украинскими знаменами, а кто-то даже держал в руках плакаты, высмеивающие г-на Путина и Кремль. Кроме того, марши мира, хотя и гораздо менее массовые, прошли в Екатеринбурге и Санкт-Петербурге. В день "Марша мира" бывший олигарх, а ныне диссидент Михаил Ходорковский объявил о своем возвращении в российскую политику. В интервью изданию Le Monde он сообщил о своем решении возродить политический фронт "Открытая Россия", а также о желании вернуться на родину, чтобы принять участие в президентских выборах, "если возникнет необходимость преодолеть кризис и провести конституционные реформы". Опытный наблюдатель, специализирующийся на делах России, написал в своем блоге: "Михаила Ходорковского нельзя назвать современным Александром Герценом. Его orenrussia.org - это не "Колокол". И русское общество сегодня вовсе не спит в ожидании Белого принца. Напротив, Россия - это улей активности и свободных дебатов".

Все это вовсе не говорит о том, что Россия - это современная либеральная демократия, что в ней нет места националистической политике или что действия российских властей на протяжении всего украинского кризиса заслуживают похвалы. Однако все вышеперечисленные доводы указывают нам на то, что картина событий на самом деле является гораздо более сложной и неоднозначной, чем Белый дом, Конгресс и большинство экспертов внушают нам. Гораздо правильнее было бы сказать, что в украинском конфликте есть сторона, которая близка к тому, чтобы скатиться к фашизму. И, как выяснилось, это именно та сторона, которую мы поддерживаем.

Представители ополчения самопровозглашенной Донецкой народной республики (ДНР) обнаружили захоронение четырех тел на территории лесного склада шахты № 22 "Коммунар" в районе населенного пункта Нижняя Крынка, в 60 км от Донецка. Ещё два дня назад здесь стояли части Нацгвардии Украины, сообщает ИТАР-ТАСС. "Возможно, это массовое захоронение. Предстоит эксгумация, вся территория будет обследована. Найдены ещё и другие захоронения, которые будут вскрываться", - заявил представитель ополчения. Как сообщили представители прокуратуры ДНР, по данному факту будет проведено следствие. Недалеко от этого места, в населенном пункте Нижняя Крынка, ополченцы про-

## Ополченцы нашли массовые захоронения мирных жителей

демонстрировали журналистам еще одно захоронение, в котором находятся пять человек.

Представители ополчения считают, что убийства мирных жителей - дело рук бойцов Нацгвардии Украины.

"Рядом с могилами обнаружены сухие пайки национальной гвардии. Из этого места мы их выбили только два дня назад", - рассказал один из ополченцев.

Подробности страшных находок сообщает НТВ: защитники Донбасса наткнулись на их лагерь, в котором были следы пыток и убийств мирных жителей. Бойцы самообороны, казалось бы, привыкшие к ужасам войны, были шокированы увиденным. Обнаружены тела двух женщин со-



связанными руками. Видно, что их долго и мучительно пытали. Неподалеку нашли

еще двух погибших местных жительниц, с которыми расправились не менее жесто-

ко. Поблизости ополченцы собрали и обезвредили больше десяти неразорвавшихся снарядов.

"На территории шахты располагалась база карателей, нацистов и всяких разных наемников. Здесь они проживали и в том числе отсюда вели обстрел близлежащих деревень. Покидая шахту, они заминировали все, что можно было заминировать, поставили массу мин-ловушек, чтобы нанести удар по промышленности Донбасса" - рассказал представитель ополчения журналистам НТВ.

Карательные батальоны и наемники несколько месяцев базировались на территории некогда успешного донецкого угледобывающего предприятия. Все то время, что си-

ловики находились на территории шахты, в окрестных деревнях и селах пропадали люди, в основном молодые девушки. Теперь ополченцы не сомневаются, что их насильствовали и убивали в лагере карателей. По данным разведки бойцов ополчения, в этом районе Донецкой народной республики базировалось более шести тысяч украинских солдат, в том числе боевики "Правого сектора". На территории еще одной базы карателей валялось брошенное оружие, горы гильз и несколько неразорвавшихся снарядов, которые до сих пор представляют опасность для местных жителей. У ополченцев в этом районе еще много работы. Им предстоит обезвредить все мины на шахте и отыскивать родственников зверски убитых девушек.

# Онлайн-проект предоставит разнообразную информацию о товарах

Онлайн-базу розничных цен на продукты в магазинах Москвы и Московской области представят уже в октябре. Как сообщил председатель Союза потребителей России Петр Шелищ, проект назовут "Добрые цены", и для ресурса будет разработан собственный сайт. С его помощью можно будет найти и сравнить цены как на один продукт (с указанием его вида, производителя, веса), так и сразу на несколько. О планах создать базу цен в магазинах было заявлено в конце августа, когда мэрия признала факт подорожания ряда продуктов в столичных магазинах после запрета на ввоз в Россию продовольствия из ЕС, США и ряда других стран. Власти сообщали, что "готовы поддержать" проект.

По словам Шелища, в "Добрых ценах" можно будет найти цены на все продукты, а не только на попавшие под санкции. Он также рассказал, что через некоторое время после запуска ассортимент продукции может быть расширен. Когда проект заработает, в нем появятся и непродовольственные товары. Потребители хотят получать за



свой рубль максимум качества, поэтому через некоторое время появятся и качественные характеристики продукции. В частности, будут публиковать данные о соответствии указанного на упаковке состава реальному. Данные будут брать из результатов экспертизы Союза потребителей России.

Изначально планировалось, что цены станут публиковаться по информации магазинов, желающих принять участие в проекте. По словам Шелища, принято решение, что, по крайней мере, сразу после запуска базы стоимость продуктов

будет браться вне зависимости от желания торговцев из данных, публикуемых ими в открытом доступе. Зарабатывать на "Добрых ценах" Союз потребителей пока не собирается. Если ресурс станет популярным, он сможет рекламировать непотребительскую продукцию - например, различные мероприятия.

Президент исследовательского холдинга "Ромир" Андрей Милехин сообщил, что "Ромир" готов бесплатно предоставлять данные для "Добрых цен". "Мы собираем данные о стоимости продуктов по сканам чеков покупателей. Вскоре

свяжемся с Союзом потребителей и предложим свою помощь", - пояснил он. Информация о ценах на продукты среди россиян сейчас особо востребована. Многие потребители вынуждены искать более выгодные предложения. И любая информация, которая поможет им ориентироваться, это плюс. Сейчас уже есть несколько подобных сервисов, но в них, как правило, либо собрана неполная информация, либо они созданы для продвижения какого-либо продукта или магазина.

Профессор Международного института развития Алексей Скопин также уверен в том, что проект "Добрые цены" будет востребован населением. "Но здесь очень важен вопрос качества - база должна постоянно обновляться, потому что цены могут расти хоть каждый день на величину до 0,5%, обращает внимание эксперт. По его мнению, стимулировать ценовую политику ритейлеров "Добрые цены" не смогут. "Сети и так собирают данные о ценах конкурентов, контролируют рынок. Просто теперь эти сведения станут общедоступны", пояснил Скопин.

# Столичные отели пустеют, номера дешевеют

За первое полугодие 2014 средняя цена на размещение в отелях Москвы упала на 10% по сравнению с первым полугодием прошлого года и составила \$176 против \$195 за номер в сутки. Наиболее сильно пострадали дорогие отели. Так, в категории выше среднего (Upscale) цены опустились на 14% (с \$204 до \$175), а в ее верхнем сегменте (Upper Upscale) на 13% (с \$273 до \$237). Самый дорогой сегмент (Luxury) подешевел на 8%, с \$365 до \$335. Снижение стоимости ночевки в гостиницах среднего и экономсегмента составило 9% (снижение со \$143 до \$134).

При этом наиболее значительное снижение спроса отмечается в ценовом сегменте выше среднего: несмотря на то, что цены упали здесь на 14%, количество постояльцев здесь сократилось на 5%, а уровень заполняемости сократился до 61,6%. Сопоставимые потери понесли люксовые отели - минус 4% к уровню 2013 года (уровень заполняемости 53%). В сегменте Upper Upscale количество постояльцев снизилось всего на 1,8% (67,5%). В среднем и экономсегменте снижение составило 2,2% (до 68%). В то же время, как отмечают аналитики, среди сетевых гостиниц средней ценовой категории наблюдался даже небольшой



рост загрузки, примерно на 1,4%. Падение цен и заполняемости вызвано прежде всего снижением потока состоятельных туристов из Европы и США.

Прежде всего ощутимым стало снижение бизнес-поездки. Многие встречи и конференции были отменены. А именно бизнесмены в основном занимали дорогие гостиницы. При этом, потери отчасти может компенсировать увеличение потока туристов из Турции, Китая и других азиатских стран, которое наблюдается сейчас. Это поможет выровнять заполняемость гостиниц средней ценовой категории. Однако самым дорогим отелям, рассчитанным на состоятельных бизнесме-

нов, придется тяжелее. Из этих стран бизнес-визиты более редки. Как правило, в составе официальных делегаций, или чтобы познакомиться с российскими партнерами. В то время, как западные бизнесмены ездили в Москву чаще и по менее значительным поводам.

На текущий момент люксовый сегмент пока не слишком "просел", но во втором полугодии ожидается ухудшение показателей. Общая картина не совсем полная, учитывая лишь снижающиеся показатели тарифа и загрузки в среднем по гостиничному рынку. Однако с приближением осени-зимы - основного бизнес-сезона - есть опасение, что тренд

на снижение продолжится. Падение цен на гостиницы произошло по всей стране. По ее словам, это нормальная ситуация при экономической и политической нестабильности, которая сложилась на сегодняшний день в России. Люди уходят в более экономичные сегменты гостиниц. Сейчас меньше богатых иностранцев стало посещать Россию и количество туристов, которые останавливались в отелях высокого уровня, уменьшился. Многие компании стали вести себя более экономно, сократив расходы на командировки своих сотрудников.

Хостелы также сначала столкнулись с резким снижением количества постояльцев, но вскоре ситуация выровнялась. Приехало гораздо меньше иностранцев, которые раньше активно посещали Москву. Но вскоре пустующие места заполнили российские туристы. Они говорят, что если бы не хостелы, вряд ли бы посетили столицу, потому что проживание в обычных гостиницах им не по карману. В то же время объемы строительства если и сократятся, то незначительно. Скорее классность возводимых проектов гостиниц может быть переориентирована на более низкий сегмент.

Страницу подготовила Светлана Михова

## Кошелек



**В случае принятия Госдумой законопроекта об увеличении санкций за безбилетный проезд на железнодорожном транспорте минимальный штраф для "зайцев" в электричках составит 1,4 тыс. рублей, а для безбилетных пассажиров поездов дальнего следования - около 1 тыс. рублей. В настоящее время за безбилетный проезд на железнодорожном транспорте штраф для пассажиров электричек составляет 100 рублей, а для пассажиров поездов дальнего следования - 200 рублей. Кроме того, предлагается наделить перевозчиков правом проверки билетов, а также взимания дополнительного сбора за продажу билетов "зайцам" прямо в поездах. Сегодня каждый шестой пассажир (18%) в электричке не платит за проезд, в то время как в наземном общественном транспорте безбилетники составляют лишь 5%. Почти две трети "зайцев" (63%) считают электричку транспортом, в котором проезд можно не оплачивать.**

**Глава Минэкономразвития Алексей Улюкаев призвал социальный блок правительства "оставить в покое пенсионную систему" и вернуть гражданам РФ 1 триллион рублей. "Если у нас есть обязательства по накопительной пенсионной системе (а когда она создавалась, я лично был против этого обязательного накопительного компонента), раз мы ее создали, раз мы обещали десятками миллионов людей эту линию, значит, нужно этого придерживаться",** сказал он. Речь зашла и о деньгах, которые, по его словам, необходимо вернуть накопительной системе. "И тот триллион рублей, который мы с вами должны накопительной системе: 500 миллиардов за 2013 год, 243 миллиарда за 2014 год и 309 миллиардов за 2015 год, - надо туда вернуть", - дополнил Улюкаев.

**Прокуратура займется проверкой появившейся во многих СМИ информации о резком росте цен на некоторые виды продуктов питания в ряде регионов России. Наиболее "проблемные" регионы, откуда пришло наибольшее количество сообщений о росте цен - Москва и Санкт-Петербург. При этом наибольшее количество жалоб приходится на мясо птицы. Так, по наблюдениям граждан, цена на курицу, например, в среднем выросла на 30%, причем речь идет не только о магазинах крупных ритейлеров, но и о торговых точках производителей.**



### Ком Безеком

- Дорогой, я купила себе туфли! Посмотри, какие очаровательные лодочки!

- Да? А по цене тянут на яхту...

# На солнечной стороне Литературы

Наталья Ерменкова

Смотрю на фотографию, и мне кажется, что очень давно и хорошо знаю этого человека - хотя ни разу в жизни не встречала его. Думаю, такое случилось и с вами, дорогие читатели: вдруг, еще при знакомстве с кем-то, вам кажется, что вы - старые друзья, что вам многое о нем известно и, главное, - только хорошее!.. В нашем же случае светлая аура нашего с вами нового, но хорошо знакомого автора явно настолько сильна, что даже его фотография излучает доброту и человеческое тепло.

"...Я собачник до мозга костей, то есть всю жизнь держал собак и могу авторитетно сказать: умнее и ласковей животных на свете нет. Конечно, и среди соба-

чьей братии попадаются отдельные дураки и даже порядочные хамы, но таких единицы, и, как правило, это разные избалованные "декоративные аристократы" и сторожевые псы, которым сызмальства прививают ненависть ко всему, что движется. А вот бездомные дворняги - те все без исключения смысленные и добродушные. Они хотят кому-нибудь принадлежать, тянутся к человеку, ищут себе хозяина, а их шпыняют все кому не лень, да еще собаколовы отлавливают. И что ж удивительного, что эти собаки дичают и озлобляются. Зато уж если кто приручит такую собаку, в награду получит невероятную всепрощающую любовь и самоотверженную преданность", - так пишет о самых верных товарищах "человеков" замеча-

тельный, уникальный по своей доброте, писатель Л.А.Сергеев.

Родился он в Москве в 1936 году. Во время войны был эвакуирован в Казань, где окончил школу и недолго учился в строительном институте. После службы в армии жил в Подмосковье. В его биографии собрано много трудового, самого разнообразного опыта - то, что является неисчерпаемой кладовой сюжетов и образов для настоящего писателя. Работал Леонид и грузчиком, и шофером, и почтовым служащим, и чертежником... В 1962 году он вернулся в Москву. Далее опять сменял самые разные профессии, но уже связанные с творчеством и искусством: был фотографом, декоратором в театрах им. Вахтангова и им. Маяковского. Начал иллюстрировать детские

книги. Литературой занимается с начала семидесятих годов - уже прошлого века... Первые книги написал для детей и подростков - именно они стали его "крещением" в Литературе! Некоторые переведены на иностранные языки. Перечислю всего несколько "детских" книг автора, но и их вполне достаточно, чтобы вспомнить, что мы все их знаем и любим давно и - навсегда, еще начиная с журнала "Мурзилка", где Л.А.Сергеев печатался с 1962 года. "Цветные мелки", "Когда я был маленьким", повесть "Солнечная сторона улицы", "Когда я был мальчишкой", повесть "До свиданья, Аметьевов!", рассказы "Как на качелях", "Утренние трамваи", "Сверчок и светлячок", "У моря", "Летние сумер-



ки", "Белый и Черный", "Дом на колесах", повесть "Мой бегемот", "Собиратель чудес", рассказы "Радость величавой с небом", "Белый лист бумаги", "Мои собаки"... Пожалуй, этого предостаточно, чтобы в полной мере почувствовать струящуюся от книг Л.А.Сергеева положительную энергию: воспоминания детства, полные романтики и любви ко всему живому!

Конечно же, на творческом счету писателя есть и книги для "взрослых", которые издавались и продолжают выпускаться лучши-

ми издательствами России, что говорит о высокой оценке написанного автором его коллегами по перу и людьми, профессионально занимающимися Литературой. А наша, читательская "оценка" - в том, что книги Л.А.Сергеева любимы, хранятся в наших домах и сердцах: "В полдень на улице" (Изд-во "Современник", 1985); "Летние сумерки" (Изд-во "Советский писатель", 1986); "Самая счастливая, или Дом на небе" (Изд-во "Современник", 1990); "Вид с холма" (Изд-во "Советский писатель", 1991); "Заколдованная" (Изд-во "АГУ-МАА", 2005);

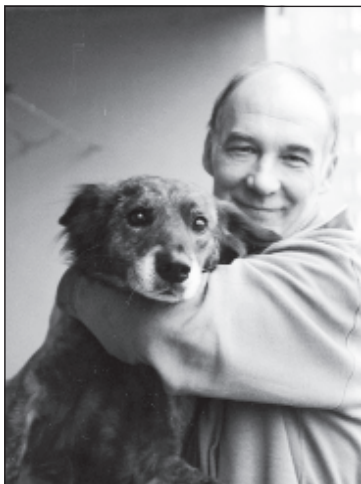
"Вперед, безумцы!" (Изд-во "Новый ключ", 2005); "До встречи на небесах!" (Изд-во "Новый ключ", 2005); "Мост над обрывом" (Изд-во "Новый ключ", 2010), а также много других замечательных книг, изданных "У Никитских ворот".

## АНГЕЛ ПРОЛЕТЕЛ

Да что ж это такое, что со мной происходит, я совсем потерял голову, не помню какое сегодня число, день недели, все валится из рук - неужели наступила весна? В доме какое-то сумасшествие: теплый ветер распахивает форточку, полощет занавески, срывает абажур, все вещи в каком-то незаткнутом пространстве - сместились и витают и раскачиваются, словно куклы на нитках, и стол, и тахта, и шкаф отодвинулись и маячат где-то в отдаленье, как бы ушли в прошлое, вместе со всей предыдущей жизнью. Похоже, это весна.

Я выхожу на улицу, а там и вовсе водоворот, веселое безумство: на мокром тротуаре осколки упавших домов и перевернутых машин, все искажается, кружится и слепит, отражая яркое солнце. На каждом углу продают фиалки и мимозу, цветы в киосках и кафе, в витринах магазинов и троллейбусах - от их запаха нет спасения. Еще капает с крыш и время от времени сыплет прозрачный дождь, но без сомнения - это весна. Слишком много неопровержимых признаков.

На улице прямо-таки всеобщее братство - незнакомые люди улыбаются друг другу, первые смельчаки разгуливают без пальто, приветствуя каждого встречного - смотрите, первый весенний солнечный день! В сквере детский гомон сливается с гомоном птиц, один мальчишка тащит скворечник, другой не выдержал и выкастил велосипед, девчонка-подросток вальсирует меж деревьев. Все немного сошли с ума, не иначе. Что творится с женщинами! У них посветлели глаза и походки стали легкими, в улыбках - ожидание, надежда. Кто бы подумал, что в городе так много красивых женщин, и куда они прятались до сих пор? Да и мужчины изменились: с них точно смыло всегдашнюю угрюмость, на их лицах тоже улыбки, смутные улыбки людей, уставших от долгой зимы. Улыбаются даже те, кто обычно редко улыбается: дворник и постовой, водитель автобуса и продавщица овощного ларька; улыбаются абсолютно все, будто истосковались по свободе и вот, наконец, ее об-



Сергеев Леонид Анатольевич - писатель, художник, член Союза писателей России, лауреат премии им. С.Есенина и А.Н.Толстого, диплома первой степени "Золотое перо Московии", победитель Всероссийского конкурса на лучшую книгу о животных 2004 года.

рели. Среди прохожих я вижу нашу почтальоншу, мужчину из соседнего подъезда, знакомого художника, сослуживца по работе, даже соседку с прежнего местожительства - и как очутилась в нашем районе? Я и не знал, что у меня так много знакомых; с одними здороваюсь издали, с другими обмениваюсь рукопожатием: - Теперь все худшее позади, теперь-то все будет хорошо, - говорим мы друг другу. - И забудем, простим обиды, ведь наступила весна.

Я захожу в телефонную будку, обзваниваю друзей, голоса у них праздничные, они подтверждают - сегодня, вот так внезапно наступила весна. Мы договариваемся о встрече на вечер; и не виделись всего ничего, а кажется, прошла целая вечность. По пути на работу захожу в кафе и, ожидая у стойки кофе, заговариваю с симпатичной барменшей, - у нее открытая грудь, зеленые глаза; я еще только налаживаю контакт, а она уже верещит:

- ...Такой небритый, мог бы и побриться по случаю весны... И неухоженный. Наверное, нет жены. А у меня нет мужа. Наш дом ломают и если у меня будет муж, я получу большую квартиру.

Давай поженимся... Ненадолго.

- Поженимся? Ненадолго?  
- Ну да. Весна-то скоро пройдет и дом сломают.

- Нет уж, сударыня. Весна в этом вопросе ни при чем. И дом тоже. Я, понимаете ли, к женитьбе отношусь крайне серьезно... Ваши достоинства, сударыня, очевидны, и легкий роман - пожалуйста. Очень легкий. А жениться...

- Знаете что! Вы просто трус или совершенно непрактичный.

- Скорее первое. А может и второе, не знаю. Но поверьте, в душе я человек положительный. Я не против женитьбы, но мне нужна идеальная жена. И потом, есть такая вещь, как любовь, вы слышали?

- С вами все ясно, вы просто зануда. И на вас не действует весна, - она ставит чашку на стойку и исчезает в глубине бара.

Ну вот, еще и не разобрались, что к чему, а она уже меня бросает. Я беру кофе и направляюсь к столу. Не действует весна! Еще как действует! Но именно весной нельзя быть такой практичной. В другое время года еще куда ни шло, но сейчас никак нельзя. Сейчас время чувств, а не дел. Мне даже на работу не хочется идти. Впрочем, о чем это я?! Барменша, дом, квартира, работа... Очевидно, во всем виновата весна.

Я сажусь у окна; за стеклом, точно в гигантском аквариуме плывут прохожие, машины; на противоположной стороне улицы стойка девушек парикмахерши, стоят на ступенях салона, разглядывают прохожих, щурятся от солнца, смеются. Надо же, заметили меня, машут руками, как бы подогревая мой романтический настрой. Но пора на работу, никуда не деться от этой работы. Как-нибудь в другой раз, сударыни. Куда спешить? Весна-то только началась.

Вестибюль метро как заплата в половище - все пестрит от плащей и разноцветных зонтов и, по-прежнему, всюду множество цветов. На эскалаторе все вежливые, предупредительные, и опять - сплошные улыбки.

Мне и ехать-то всего три остановки по прямой, без всяких пересадок; и надо же! На следующую

станции в вагон впрорхнуло чудо - светловолосое юное существо с нотной папкой и веткой мимозы - прозрачный розовый плащ просвечивает тонкую фигуру, как соломинку в стакане коктейля; на лице капли дождя и самая прекрасная улыбка из всех, которые я увидел за утро. И создает же природа такое! Надо подойти, сказать что-нибудь замечательное: "Вас Бог послал. Я знал, что сегодня вас встречу, ведь сегодня наступила весна и значит, если чего-то очень хочешь, это случится". Или нет, другое: "Знаете, мне очень одиноко, только вы можете меня спасти". Нет, и это не годится. Может, просто: "Давайте познакомимся, ведь наступила весна". Да, что я в самом деле! Вот так всегда. С барменшами, парикмахершами знакомлюсь запросто, а как только встречаю потрясающую женщину, теряюсь и не нахожу слов. А сейчас стою как обмороженный - она не потрясающая, она - ангел, случайно спустившийся на землю, такое судьба посылает раз в жизни... Вот повернулась в мою сторону, чуть дрогнула улыбка, исчезла совсем, она продолжает улыбаться одними глазами. Господи, как хороша! Ее лицо снова озаряет лучезарная улыбка, на этот раз она предназначена только мне, это ясное ясного. Болван! Я не двигаюсь с места.

Моя станция, но я и не думаю выходить - черт с ней, с работой. Какая работа, когда решается судьба! Конечно, она с радостной готовностью откликнется на любые мои слова - нас уже связывает невидимая нить. Конечно, мы будем встречаться, и это будет чистой и пылкой любовью, без всяких размылок и огорчений - каждодневное всевозрастающее счастье, одна круглогодичная весна. И, разумеется, мы поженимся. Это будет совершенно непрактичный брак. Ну что я имею?! Комнату в коммуналке и работу - так себе, обычный оклад рядового инженера, а она, наверняка, студентка консерватории или учитель в музыкальной школе, но у нас огромное будущее, ведь мне нет и тридцати, а ей всего-то двадцать, не больше... Как замечательно вместе завтракать, разбегаться по де-

лам, ненадолго расставаться, чтобы вскоре встретиться вновь, за ужином пересказывать друг другу новости на работе, в учебе, сходить в кино, навестить общих друзей; а в выходные дни отправиться в гости к родственникам, совершить вылазку на природу, запланировать летний отпуск, вслух что-нибудь почитать, послушать музыку, заняться домашними делами, а перед сном, обнявшись, смотреть телевизор, то есть жить теми мелкими отдельностями, которые все вместе называются семейным счастьем.

Но что это?! Она выходит и спешит к эскалатору. Что за станция, ничего не соображаю. Расталкивая пассажиров, устремляюсь за ней, сердце колотится - готово выпрыгнуть из грудной клетки, такого со мной еще не было, но и девушку-ангела я встретил впервые, потому и боюсь ее потерять. Розовый плащ, точно язычок пламени, мелькает в толпе, поднимается по эскалатору. Обернется или нет? Нельзя же так жестоко обрывать уже различимую нить. Может быть, чувствует, что я где-то рядом - обычно женщины это чувствуют; но почему так спешит? Быть может, посчитала меня нерешительным дураком? Собственно, таков я и есть - законченный дурак, полный кретин. Ее улыбка была открытым посланием - призывом, а я, идиот, упустил момент, и потом упустил уйму времени, станций пять, уж точно. Но еще не поздно. Вот и вестибюль, я держусь в двух-трех метрах - ничтожное расстояние до счастья, но хоть убей, не могу его преодолеть.

Мы выходим на улицу почти одновременно; нас встречают ослепительные ручьи, оглушающий шум, многоголосье. Она быстро идет по тротуару, размахивая папкой; замечаю торопливый полуборот, но вряд ли он адресован мне, скорее - просто беглый взгляд на свое отражение в витрине. Она сворачивает за угол и мне надо во что бы то ни стало ее догнать - это последний шанс, но ноги не слушаются и сами собой замедляют шаг; еле доплелся до угла - она удаляется, вот-вот исчезнет, чтобы больше в моей жизни не появиться никогда.

# Переоценить эту специальность невозможно

30 сентября в России отпраздновали День переводчика. Профессиональный праздник представителей этой профессии учредила 20 с лишним лет назад Международная федерация переводчиков. СМИ сообщают, что в этом году 30 сентября посольство Германии впервые вручило российскому представителю немецкую переводческую премию. Он присуждается за достижения в области литературного перевода. Так что у представителей этой профессии есть возможность порадоваться за коллег, ранее представивших



свои труды на соискание этой премии.

Переоценить эту специальность невозможно. Переводчик на се-

годняшний день задоволен практически в каждой области человеческой деятельности. Этим людям приходит-



Вот что получается, когда пользуются услугами машинного перевода

ся выстраивать общение между гражданами иностранных государств. Общение, ведение переговоров, заключение сделок, поездки за рубеж, перевод художественных и документальных фильмов, прессы, литературы -

все это требует работы переводчика. Зачастую от профессионализма опытного переводчика зависит результат международных переговоров, проходящих между представителями государств. Интернет сейчас предлагает много-

численные программы переводчики. Тем не менее, они не способны заменить человека. Хороший переводчик знает все нюансы и тонкости разговорного языка, знает его историю и столь важные для общения особенности.

## Рай в лисьей норе

"Я уверен, что скоро не останется пустых деревень. Люди поймут, что земля отлично кормит тех, кто её любит. И заработать даёт тоже", - считает Константин Шуктомов.

Так говорит учитель географии и биологии Константин Шуктомов, который вместе с семьёй сбежал из города на волю. Своё жильё он называет лисьей норой. Собственно, он сам построил этот дом, ставший не только достопримечательностью села Ыб, но в чём-то и примером для подражания.

Сколько лет копить учителю на жильё - ответа нет. Но не меньше двадцати лет точно. Молодая семья Шуктомовых, в которой уже подрастали две дочки, десятилетия по съёмным квартирам мыкаться не могла. Поэтому решение уехать из города в деревню было принято безболезненно. Благо и рабочее место учителя биологии и географии в старинном селе Ыб в Коми нашлось. Жена учителя Юля устроилась в Финно-угорский этнопарк, который строится неподалёку. Константин там летом подрабатывает аниматором. В выходные он выступает перед экскурсантами в роли то охотника, то медведя на "Тропе сказок".



Шуктомовым обоим по 30 лет, и большую часть жизни они вместе - сначала учились в одной гимназии, потом в одном институте.

С точки зрения мировой архитектуры дом учителя - землянка, с точки зрения хозяина - экологически чистое жильё экономкласса, вобравшее в себя вековой опыт предков. Оно тёплое, надёжное, комфортабельное. И очень недорогое. Для строительства потребовались трактор, гора дармовой земли, грузовик горбыля, несколько рулонов толя. Опыта строительства у Константина не было никакого, но поскольку он родился и вырос в селе неподалёку, то топор и молоток в руках держать умеет. Сначала он построил каркас дома, напоминающий просторный сарай. Его бока под самую крышу завалил толщей земли. Вокруг строения образовался ров, словно у замка. Даже подвесной мост у входа теперь имеется. Ров защищает землянку от сырости. Зимой снег заваливает землянку вместе с крышей, превращая "лисью нору" в медвежью берлогу. Только выходящий из огромного сугроба дымок говорит, что внутри живут люди, в печке варится суп. Константин не только приверженец экономного отношения к природным ресурсам, он показывает, как можно использовать энергию солнца, земли, воды, ветра, не только на школьных уроках, но и в жизни. Свет в дом гонят солнечные батареи, установленные над окошками. Даже в пасмурную погоду они аккумулируют рассеянный свет, мощи которого хватает, чтобы зарядить ноутбук, телефон, вскипятить чайник, постирать на машинке детское бельё. Телевизора в доме нет по принципиальным соображениям. Его и смотреть некогда, работы много и зимой и летом, да и почитать детям полезнее, чем пялиться часами в экран.

Городского учителя дети видят только на уроках, сельского - круглые сутки. В огороде, в поле, в его собственном дворе, в магазине и на улице. По-этому пропагандировать одно, а жить по-другому тут нельзя. Говоришь про экологию - значит, живи экологично, бережно относясь к каждой былинке.

Страницу подготовила Светлана Тютюнджиева

## Сердце для негражданки

Врачи попросили горожан оплатить операцию мигрантке

Красноярский минздрав призвал жителей пожертвовать деньги на сложную операцию девочке из Таджикистана, так как ребёнка без гражданства не будут оперировать в России бесплатно. Деньги на помощь дочке мигрантов сейчас собирают всем городом.

Мариам Сайфова родилась 8 августа в Сосновоборске с опасным пороком сердца. Сердце девочки, по словам врачей, имеет один желудочек, оно перестало развиваться ещё в утробе матери. Сейчас состояние Мариам врачи оценивают как "тяжёлое, но стабильное". Она находится в реанимации на круглосуточной инфузии кислорода, получает необходимые медикаменты, без которых жить не может.

Родители Мариам - граждане Таджикистана. Приехали в Красноярск на заработки два года назад. Отец Тоир Сайфов получил разрешение на работу, трудится рабочим на стройке. Получить гражданство он не успел, для этого нужно шесть лет прожить в России. Он каждый день звонит в кардиоцентр и на ломаном русском интересуется состоянием маленькой дочки.

Стоимость операции врачи оценили в 1,2 млн рублей. "Рассчитана полная стоимость операции: расходных материалов, медикаментов, компонентов крови", - пояснила пресс-секретарь Федерального центра сердечно-сосудистой хирургии Красноярск Наталья Жабько.

Несмотря на то, что нужная сумма ещё не собрана, девочку готовят к операции. Выделение денег краевым Минздравом невозможно, поскольку "ведомство не имеет таких полномочий". Получить гражданство для проведения операции за счёт средств федерального бюджета тоже невозможно: "очень жёсткие правила для мигрантов".

На сегодняшний день на счетах фонда для Мариам собрано около 300 тыс. рублей, 77 тыс. руб. - это частные пожертвования от жителей Красноярск, и около 200 тыс. руб. внесла таджикская диаспора. К сбору средств подключилось и местное телевидение.

## Африканские страусы не боятся русских морозов

Год назад житель села Шильда, которое находится в 450 км от Оренбурга, начал разводить страусов. Птенцов - тогда они ещё были размером с курицу - он в коробке привёз из Башкирии. И уже тогда Дмитрий понял, что рассказы про крошечный мозг этих гигантских птиц - не шутка: "Пока их вёз, намучился. Они на самом деле глупые создания, никакой памяти - могут за 5 минут два раза подряд застрять головой в одной и той же дырке и от паники не найти выход обратно". Зато африканские птицы не боятся переменной российской погоды - даже зимой в сорокаградусные морозы разгуливают по клетке под открытым не-

пературой, - вспоминает фермер. - Я их лечил антибиотиками - открывал клюв и засовывал в глотку. Через пару дней болезнь отступила, и через полгода из "куриц" выросли 80-килограммовые гиганты!" В загон к страусам Дмитрий заходит в специальной форме - синей. На чёрный цвет наложено табу - это цвет самца. Если на их территорию попадают чужаки, птицы нервничают, и тогда хозяин поднимает руку вверх, как бы становясь выше вожака, и его питомцы затихают. Вообще-то взрослый страус одним ударом может проломить грудную клетку человека. Но жителям Шильды больших хлопот птицы не доставляют: не



бом. "Единственное, что их пугает, - это гроза. Они сразу бегут прятаться в домик. Но никогда не зарывают голову в песок, - опровергает устоявшийся миф Дмитрий, - они лишь иногда склоняют её до земли, ищут мелкие камушки, которые улучшают их пищеварение". Дожди для этих птиц страшнее низкой температуры. "Когда птенцы попали под ливень, очень промокли и заболели. Совсем как люди - с насморком, слезящимися глазами и тем-

хулиганят, кустарник не топчут, через забор не перепрыгивают. Но, если кто-то из любопытных наблюдателей приблизится к загону с каким-нибудь блестящим предметом в руках, страусы реагируют, как сороки: вырвут, спрячут или проглотят. Иногда "африканцы" развлекают селян причудливым танцем. Бабушка Дмитрия напевает мелодию, и под неё страусы начинают кружиться, распутив огромные крылья.

# "Мы служили не из корысти"

## Нелегкая жизнь лейб-казака Тимофея Ящика

Сто лет назад Тимофей Ящик вполне мог погибнуть на фронтах Первой мировой войны, если бы с передовой его не отозвал личный приказ императора Николая II. На маленьком полустанке специально для него, лейб-казака Тимофея Ящика, был организован петербургский экспресс. Внеплановая остановка вызвала у пассажиров волнение, а чуть позже - удивление: в вагон зашел внушительных размеров, под два метра ростом, мужчина в грязной, изношенной форме.

В Петербурге Ящик узнал, что поступает в распоряжение матери царя - вдовствующей императрицы Марии Федоровны, и сразу же явился в ее резиденцию - Аничков дворец. Марию Федоровну вид Ящика озадачил: бритая голова и срезанная до подбородка борода. "Это чтобы вши меньше ели в окопах, - стал оправдываться казак. - Я исправлюсь!" Императрица улыбнулась. В своих дневниках, упоминая о лейб-казачке, она напишет: "Милый Ящик!". Лейб-казак будет рядом с императрицей 13 лет, вплоть до ее кончины на чужбине. За эту верность присяге и царю он дорого заплатит: большевики, войдя в его родную станицу Новоминскую на Кубани, расстреляли жену казака Марфу, мать его восьмерых детей.

Тимофей Ксенофонович Ящик родился 28 апреля 1878 г. на Кубани. Казак он был видный: под два метра ростом, статный, голубоглазый, с черной как смоль бородой. Как все в станице Новоминской, он занимался хлебопашеством, а в 1900 г. оставил свои угодья родственникам, снарядил лошадь и отправился в Тифлис на гарнизонную службу. Видного казака и меткого стрелка назначили в конвой командующего войсками Кавказского военного округа генерал-адъютанта князя Григория Сергеевича Голицына. В 1904 г. князь взял Тимофея с собой в Санкт-Петербург: ежегодно атаман всех казачьих войск на Кавказе князь Голицын представлял царю доклад о положении дел на Кавказе, и по поводу этих визитов Николай II устраивал охоту. На охоте казак впервые увидел царя.

Позже в изгнании в Дании он часто вспоминал, как попал в лейб-гвардию Его Императорского Величества, которая состояла исключительно из казаков: кубанских и терских. Как император выбрал его своим ординарцем. Как однажды Николай II совершил 25-километровый пеший марш-бросок в форме рядового солдата, чтобы лично проверить военную амуницию, поставляемую в армию. Казак тогда удивился, что отстал от императора, хотя был младше царя на 10 лет. Как в госпитале, где закончилось обезболивающее, Николай II сам держал молодого бойца, пока из его тела вынимали осколок гранаты. Держал и утешал добрыми словами до конца операции. Это могло бы казаться сном, если бы не золотые часы в его руках - подарок императора, "живая, тикающая память".

В апреле 1914 г. царю понадобился новый лейб-казак (личный телохранитель). Служить в Царском Конвое было почетно, на службу принимали только кубанских и донских казаков, ну а тем более желающих служить лично при царе всегда было предостаточно. Все казаки выстроились в шеренгу, чтобы пройти парадом перед царем, который и должен был сделать выбор.

- Как тебя зовут? - спросил император у храброго кубанского казака.

- Тимофей Ящик, Ваше Величество!

Царь Николай внимательно посмотрел на него и объявил: "Я беру этого Ящика!"

"Мне было 36 лет, - написал Тимофей Ксенофонович в своих воспоминаниях. - Но показалось, что жизнь начинается только сейчас. Ведь самое заветное желание у казаков - служить любимому царю и быть вблизи его". Во время войны царь находился с офицерами и солдатами на передовых позициях фронта, посещал военные госпитали и лазареты, всюду его сопровождал кубанский казак. Были и курьезы: в одном лазарете столпившиеся женщины пытались выдернуть по клочку шерсти из бурки императора, пришлось Тимофею



Император Николай II, за ним его телохранитель



Личное удостоверение казака, выданное в Дании



Книга Ящика "Рядом с императрицей"



Прах Марии Федоровны был похоронен в Королевской усыпальнице в датском городе Роскилле рядом с прахом ее родителей. В 2006 г. гроб с останками императрицы был перезахоронен в соборе Св. Петра и Павла в Петербурге рядом с могилой ее мужа Александра III

прийти на выручку царю. Когда царская семья посещала театр, Ящик стоял рядом с царской ложей. Жил Тимофей Ящик во дворце, рядом с покоями императора. "Мы любили и охраняли государя не из-за корысти. Для нас это было честью". После начала Первой мировой войны Ящик ушел добровольцем на фронт.

После октябрьского переворота большевики изолировали Николая II с семьей на

Урале, а его матушка оставалась в ссылке в Крыму. Здесь рядом с ней была младшая дочь и сестра Николая II - великая княгиня Ольга, и преданный семье лейб-казак Тимофей Ящик. Вот, что вспоминал он сам о тех временах: "Это был маленький рай, но в то же время - наша тюрьма. Мы практически не общались с охраной, но вскоре после нашего приезда императрице четко приказали, по каким дорогам она может передвигаться и как далеко уезжать в своем авто. После того как Керенский потерял власть в ноябре 1917 г., охрану дворца усилили, контроль за нами ужесточился.

Вскоре у императрицы реквизировали машину. Тогда же нам урезали продуктовый рацион. Однажды мы пережили беспокойную ночь. Вокруг шли бои, а у нас самих оружия не было. Когда опустилась ночь, вокруг дворца разбили лагерь толпы крымских татар, вооруженных чем придется - от палок до ружей. Лишь потом



Лейб-казак Тимофей Ящик

императрицы, ее телохранитель везде появлялся вместе с ней в казачьей форме, с шашкой, кинжалом и револьвером, производя на датских улицах фурор. После кончины Марии Федоровны в 1928 г. он трое суток стоял у изголовья ее гроба в почетном карауле. Он так и не принял датского гражданства и, до последнего надеясь вернуться на Родину, писал: "Если, пока я жив, на российский престол вступит новый царь, я поеду сломя голову к царю, чтобы поступить в его распоряжение".

В эмиграции Тимофей Ящик женился второй раз. Его невеста Агнесс приняла православие с именем Нина, ее крестной была сама Мария Федоровна. В этом браке у казака не было детей. Он много раз тщетно пытался вывезти из России в Данию своего младшего сына, который страдал туберкулезом. Когда наконец сын получил выездное разрешение, то было уже поздно: Ящик получил извещение о смерти сына. "Мне довелось общаться в 2003 г. с младшей дочерью Тимофея Ящика Анной Тимофеевной (1910 года рождения), - рассказал писатель Александр Червоненко, занимающийся историей казачества. - Дети и племянники Ящика заговорили о своем родстве с ним лишь начиная с 90-х гг. До этого было опасно. Но вот что удивительно: Тимофей Ящик на протяжении 20 лет умудрялся передавать из Дании в станицу детям вещи и деньги! А незадолго до смерти впервые прислал из Дании письмо, которое хранилось у старшей дочери Анастасии, но после ее смерти письмо исчезло".

В Дании на скромные сбережения они с женой Агнесс купили бакалейную лавку, которая гарантировала хоть какие-то доходы. Тимофей Ящик скончался в 1946 г. в возрасте 68 лет и был отпет в Копенгагене в русской православной церкви святого князя Александра Невского и был похоронен в русском секторе кладбища Ассистенс. Его супруга в течение нескольких лет продолжала содержать бакалейный магазин, а потом продала его. Она умерла в 1952 г. и была похоронена рядом с мужем.

Незадолго до кончины Тимофей Ящик диктовал жене воспоминания, которые она записала на датском. На родине Ящика близкие люди собрали деньги, чтобы перевести воспоминания казака и издать их в России. За несколько месяцев до смерти эту книгу получила его младшая 94-летняя дочь Анна и прощала: "Вот и встретились, папка". В Дании книга воспоминаний русского казака вышла в 1965 г. Она представляет собой бесхитростный рассказ о казачьем детстве, нелегкой многолетней воинской службе по охране рубежей России, а также повествует о драматических событиях российской истории первой трети XX века: трех революциях, Русско-японской, Первой мировой, братоубийственной гражданской войне и массовой эмиграции дворянства. Важно, что Тимофей Ящик был не просто очевидцем, но и непосредственным участником этих событий. Книга воспоминаний Тимофея Ящика на русском языке была представлена в 2004 г. в Гатчинском дворце - летняя резиденция Марии Федоровны, и в Аничковом дворце в Санкт-Петербурге - ее зимняя резиденция.

# Пришло время исправить историческую несправедливость

Интервью Оксаны Карнович с князем Никитой Дм. Лобановым-Ростовским о создании в Москве памятника русским воинам, павшим в Первой мировой войне



Н.Д. Лобанов-Ростовский и А.А. Трубецкой у входа в резиденцию посла РФ в Париже, Рождество, 2014 г.

14 марта 2012 года князь Александр Александрович Трубецкой, Председатель Общества памяти Императорской гвардии, исполнительный председатель Франко-русского диалога, и князь Никита Дмитриевич Лобанов-Ростовский, первый заместитель председателя Международного союза российских соотечественников, почетный председатель Координационного совета российских соотечественников в Великобритании, член Общества памяти Императорской гвардии, обратились с письмом к Президенту Российской Федерации Владимиру Владимировичу Путину с предложением о создании в Москве памятника героям Первой мировой войны. В этом письме они отметили, что в 2014 году народы Европы будут отмечать сто лет с начала Первой мировой войны, но, к сожалению, что "долгие годы эта война из-за большевистской революции 1917 года была фактически вычеркнута из истории нашей страны, а сама победа в этой войне, стоившая России более 4 миллионов человеческих жизней, оказалась украденной у нашего народа". Президент Путин поддержал предложение князей о сооружении памятника. Торжественное его открытие состоялось 1-го августа 2014 года на Поклонной горе в Москве.

**- Никита Дмитриевич, а каким образом у Вас возникла идея сооружения памятника в Москве, а так же ряда сопутствующих инициатив, посвященных 100-летию Первой мировой войне?**

- Это случилось следующим образом. С князем Александром Трубецким мы были приглашены на обед к послу Российской Федерации в Париже Александру Константиновичу Орлову. Периодически посол приглашает активистов русского зарубежья для обсуждения различных вопросов, а также чтобы поделиться впечатлениями о деятельности соотечественников. Этот обед состоялся после визита Путина в Париж в июне 2011 года, где при его участии на набережной Сены был открыт памятник в честь русского экспедиционного корпуса, который принимал участие в боевых действиях на территории Франции. Посол Орлов заметил, что в России до сих пор не существует памятника героям Первой мировой войны, в отличие от Франции, где в

каждом поселке и городе есть монументы солдатам и офицерам, павшим в Первую мировую. Без героизма русских солдат французская армия и часть английской были бы просто раздавлены германцами. Поэтому французы чтят память погибших русских воинов. Тогда мы и пришли к заключению, что пришло время исправить эту историческую несправедливость и решили написать Президенту с предложением создания мемориала памяти. Как обычно, письмо составить президенту легко, но чтобы оно попало в его руки - это уже гораздо сложнее. К счастью, спустя две недели у посла Орлова была запланирована поездка в Москву, и он сумел передать письмо руководителю Администрации Президента Сергею Борисовичу Иванову, от которого пришел ответ 15 июля 2012 года:

Дней десять после этого была создана правительственная комиссия по вопросу Первой Мировой войны, в которую включили и меня. На заседании этой комиссии были одобрены 46 проектов, начиная с энциклопедии по Первой мировой войне, которая уже вышла, до создания кинофильмов, телевизионных передач, учебников, книг. Что это значит? По одной или другой причине этот вопрос стал актуален и близок и к интеллигенции, и к народу. Возникла необходимость переосмысления прошлых событий.

**- По Вашему мнению, почему в России замалчивалось значение Первой мировой войны?**

- Только по политическим причинам. Идея, что Первая мировая война была империалистическая, как ее называли большевики, не верна. Прежде ее называли Второй Отечественной и Великой войной. На Россию напали 1-го августа 1914 г. и она вынуждена была защищаться. Ленин было необходимо замаять факт, что он отдал часть российской империи, четверть ее земель, подписав позорный брестский мир для утверждения власти большевиков. Новой власти нужны были памятники героям Октябрьского переворота, а для этого требовалось уничтожить значение прошлых побед Российской империи. Один из наглядных примеров - это демонтаж памятника генералу-адъютанту российской армии Михаилу Дмитриевичу Скобелеву напротив московской мэрии на месте, которого сейчас возвышается Юрий Долгорукий.

Толчком гласности на эту тему стало выступление Президента Путина в Совете Федерации от 27-го июня 2012 г. По его словам, замалчивание Великой войны "происходило по той причине, что Первую мировую войну после революции называли империалистической, но она не была таковой...

Замалчивание было по другим причинам. Наша страна проиграла, по сути, проигравшей стороне. Со стороны нового большевистского правительства это был акт национального предательства, и оно боялось сознаться в этом ради партийных интересов."

**- Вы сделали невероятное, смогли донести идею до президента Российской Федерации, чья мировоззренческая позиция направлена на сохранение и переосмысление исторического прошлого.**

- Конечно, присутствуя 31-го июля 2014 года на форуме, посвященном Первой мировой вой-

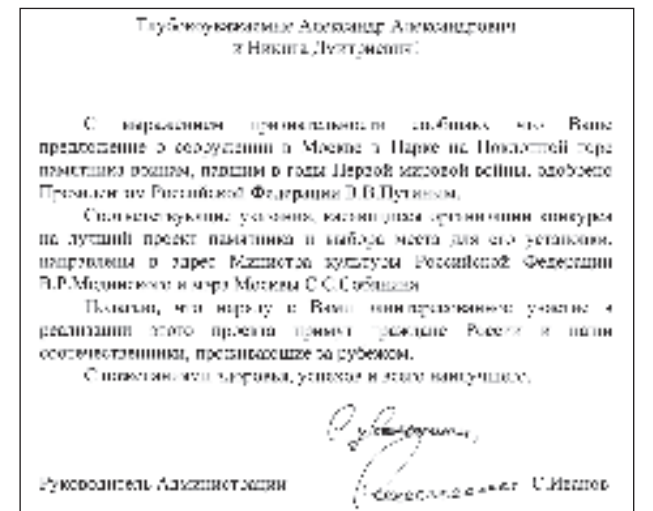
не, в преддверии открытия монумента, нам было забавным слушать, что выступающие говорили, как хорошо, что создан памятник, и все ссылались на речь Владимира Путина 2012 года. Но никто не задал себе вопроса, а что же было до 2012 года? Трубецкой сидел в президиуме, я в первом ряду. Выступающий из Администрации Президента смотрел с трибуны на меня и ни слова не сказал, откуда эта затея возникла. И только по окончании заседания министр культуры Владимир Мединский подошел и поблагодарил за нашу инициативу.

До того, как Министерство культуры начало осуществлять нашу идею, мы с Трубецким проталкивали ее соотечественникам, чтобы заручиться их поддержкой. В ходе открытия четвертого Всемирного конгресса соотечественников, проживающих за рубежом, 27-28 октября 2012 года в Санкт-Петербурге, я обратился к 650 делегатам с объяснением инициативы о создании памятника героям, павшим в Первую мировую войну, и просьбой, по возможности каждого, участвовать в сборе средств на памятник. Более 90 % делегатов проголосовали за это предложение.

"Обращаемся с призывом ко всем российским соотечественникам присоединиться к этой благородной акции, имеющей исключительно важное значение для сохранения нашей общей исторической памяти, для будущего России и воспитания ее молодого поколения в духе патриотизма и любви к своей Родине.

Просим при внесении пожертвований сообщать данные о себе с тем, чтобы сохранить воспоминание о личном вкладе каждого, кто был причастен к этому проекту, как это было когда-то с возведением Храма Христа Спасителя в память о героях Отечественной войны 1812 года."

Деньги со сборов хранились в парижском банке, а затем были пересланы Трубецким в МИД. В итоге, было приятно получить 10 ноября 2013 г. письмо от Владимира Мединского:



**- Благодаря Вашей с князем Трубецким инициативе осуществилось великое дело - возрождение исторической правды о Первой мировой войне, о подвиге погибших солдат и офицеров. Как Вы оцениваете сам монумент?**

- Несмотря на то, что эстетически мы не совсем согласны с символикой памятника, безусловно, он впечатляет. Для нас более важно, чтобы по всей российской империи молодое поколение воспитывалось в духе патриотизма и любви к своему Отечеству. На форуме было объявлено, что нашли архив, затерянный в дальней российской губернии, где сохранились карточки всех воевавших, по которым потомки смогут узнать, кто из родственников участвовал в войне и что с ними случилось. Так что, со своей стороны я страшно рад, как и говорил своей супруге Джун, когда мы присутствовали на открытии памятника, что нам с князем Трубецким удалось сделать что-то значительное.

*Интервью любезно предоставлено нашей газете Н. Лобановым-Ростовским*





# Патриарх Кирилл: Россия не может быть вассалом

Россия не может быть вассалом других стран и ради сохранения своего суверенитета и своей цивилизационной идентичности должна развивать оборонные технологии, не забывая о духовности, заявил Патриарх Московский и всея Руси Кирилл. В рамках визита на Дальний Восток глава Русской православной церкви побывал на авиационном заводе имени Гагарина холдинга "Сухой" в Комсомольске-на-Амуре, где выпускают всемирно известные истребители Су и другую продукцию военно-промышленного комплекса.

"Россия не может быть вассалом. Потому что Россия - это не только страна, это целая цивилизация, это тысячелетняя история, сплав многих культур, это огромной силы, в том числе духовной, исторический путь, историческая традиция. Для того чтобы мы могли суверенно строить свою жизнь, мы должны иметь возможность в случае необходимости защитить свое Отечество", - сказал патриарх, обращаясь к тысячам сотрудников авиазавода в одном из его цехов.

По его словам, продукция холдинга "Сухой" является одной из



лучших в мире, и об этом "знают все - и наши друзья, и наши партнеры". "С этим заводом напрямую связана безопасность нашей страны, а значит, и ее суверенитет, наша свобода без каких-то влияний извне, исходя из

своего собственного понимания блага для народа, строить внешнюю и внутреннюю политику. Мало кто может произнести в мире те слова, которые я сейчас произнес. Потому что те, кто считает себя странами суверен-

ными, на самом деле являются вассалами более могущественных стран. И суверенитет чаще ограничивается юридическим понятием, но отнюдь не является политической практикой", - добавил председатель Русской православной церкви.

Он подчеркнул, что для защиты Отечества необходимо развивать не только науку, инженерную мысль и передовые технологии, но и духовность, которая лежит в основе чувства доверия, ответственности и долга. "Казалось бы: что может священник сказать на заводе, где производят

военные самолеты. Но есть о чем поговорить. От состояния нашей души зависит, как мы работаем и с каким результатом. В 21 веке, если не будет крепкой веры, мы превратимся в бездушных роботов и погубим человеческую цивилизацию... Чем больше развиваются технологии, тем больше нужна опора на духовность", - заключил патриарх. Он передал в дар авиазаводу образ преподобного Сергия Радонежского, а руководители компании "Сухой" преподнесли патриарху в дар макет истребителя последней модели Су-35.

## Владимир Легойда о покаянии

Исповедь нужна человеку для того, чтобы получить истинное прощение от Бога, так как сами себя мы можем только обмануть, а не простить, считает председатель Синодального информационного отдела Владимир Легойда. "В таинстве покаяния человек исповедует перед Богом, что осознает греховность своих поступков (а также слов и мыслей), что он ненавидит эти поступки и просит Бога, с учетом, так сказать, обстоятельств, не ставить знак равенства между ним, человеком, и его поступками. При условии такого обращения Господь всегда говорит человеку "да", - написал Владимир Легойда в статье "Плакать с плачущими".

По мнению главы Синодального отдела, православные христиане потому уверены, что получают на исповеди прощение, что "Бог никогда не отождествляет человека с его поступком". "Знак равенства между собой и своим грехом может поставить только сам человек - точнее, тот, кто на самом деле не желает от греха отказаться", - добавил глава СИНФО. Отметив, что мы "сплошь и рядом ... ставим на чело-



веке крест, смешиваем человека и его поступок, увеличивая всеобщую взаимную неприязнь", Владимир Легойда подчеркнул, что "Бог, в отличие от нас, так осуждающих ближних, всегда - при условии упомянутого искреннего обращения - человека и поступок разводит".

Заметив, что также просто попасться и в другую ловушку, когда человек "легко растоществляет себя и свой поступок, не испытывая при этом никакой ненависти к совершенному греху", Владимир Легойда констатировал: "Мы попросту вроде бы прощаем себя. Но сами. Без покаяния. А исповедь нужна, потому что на самом деле мы сами себя простить не можем - только обмануть".

## 33 духовных наставлений преподобного Серафима Саровского

(Начало в № 34)

8. Чем должно снабждать душу?

Душу снабждать надобно словом Божиим: ибо слово Божие, как говорит Григорий Богослов, есть хлеб ангельский, имже питаются души, Бога алчущие. Всего же более должно упражняться в чтении Нового Завета и Псалтири, что должно делать стоящему. От сего бывает просвещение в разуме, который изменяется изменением Божественным. Надобно так себя обучить, чтобы ум как бы плавал в законе Господнем, которым руководствуясь, должно устроить и жизнь свою. Очень полезно заниматься чтением слова Божия в уединении и прочитав всю Библию разумно. За одно такое упражнение, кроме других добрых дел, Господь не оставит человека Своєю милостью, но исполнит его даром разума. Когда же че-

ловек снабдит душу свою словом Божиим, тогда исполняется разумением того, что есть добро и что есть зло. Чтение слова Божия должно быть производимо в уединении для того, чтобы весь ум чуждого углублен был в истины Священного Писания и принимал от сего в себя теплоту, которая в уединении производит слезы; от сих человек согревается весь и исполняется духовных дарований, услаждающих ум и сердце паще всякого слова.

Телесный труд и упражнения в божественных писаниях, учит преп. Исаак Сирин, охраняют чистоту. Пока не примет Утешителя, человек имеет нужду в божественных писаниях, чтобы воспоминание о благих впечатлениях в уме его и от непрерывного чтения обновились в нем стремление ко благу и охраняло душу его от тонких путей гре-



ха (Исаак Сир. Сл. 58).

Следует также снабждать душу и познаниями о Церкви, как она от начала и до сего сохраняется, что терпела она в то или другое время, - знать же сие не для того, чтоб желать управлять людьми, но на случай могущих встретиться вопрошаний. Более же всего оное делать должно собственно для себя, чтоб приобрести мир душевный, по учению Псаломника, миръ многу любящимъ законъ Твой, Господи (Пс. 118, 165).

(Продолжение следует)

## В Болгарии завершила работу XVI "Седмица православной книги"

В Варне с 8 по 14 сентября прошла XVI "Седмица православной книги", посвященная 1150-летию крещения Болгарии и 100-летию со дня рождения Патриарха Болгарского Максима (Минкова). Организатором седмицы традиционно выступила Варненская и Великопреславская епархия Болгарской Православной Церкви.

Открывая седмицу, митрополит Варненский Иоанн отметил, что за прошедшие время седмица приобрела статус авторитетного международного форума по церковному просвещению и стала местом плодотворного братского общения. В форуме приняли участие священнослужители, богословы и историки из Болгарии, России, Греции, Сербии, Черногории и Македонии. Открыла седмицу презентация изданий Фонда единства православных народов, которую провел глава фонда Валерий Алексеев.

Российский церковный историк архим. Макарий (Ве-

ретенников) представил исследование о деятельности митр. Московского Киприана, болгарина по происхождению. Нишский еп. Иоанн (Пурич) из Сербской Православной Церкви сделал доклад по теме "Православный опыт личности и культуры и антропологии эгоизма". Владика отметил, что культура эгоизма - явление пост-христианского мира, результат отдаления человека от Христа и утраты им духовного чувствования ближнего. Страсти отдалают эгоиста от Бога и других людей, уничтожают идентичность человека и разъединяют людей. Епископ Покровский и Николаевский Пахомий (Украинская Православная Церковь) провел беседу об "Универсальном ключе в Евангелии". Он отметил, что сегодня наиболее часто миряне спрашивают "А можно ли?" Можно ли играть в азартные игры? Можно ли употреблять такую-то пищу?... - то есть вопросы, вызванные нежеланием человека взять на себя ответствен-



ность за свои действия.

В рамках седмицы 9 сентября на встрече учителей города Варны было представлено пособие по интеграции сведений о Христианстве в содержание уроков по "Болгарскому языку" и "Окружающему миру" для 2-го класса. Пособие было издано при помощи Дирекции по вероисповеданиям Совета министров Болгарии и пред-

лагает задачи по 14 значимым христианским праздникам, которые рассчитаны на активное участие учащихся и представлены в виде миксов и мультимедийных презентаций.

На форуме прошли презентации книг: "Исповедь и покаяние - святоотеческое учение об исповеди и покаянии

в трудах схиархим. Иоанна (Маслова)", "Бесценный бисер", "Святые 26 зографских мучеников" (Болгария), "Гомилии о покаянии, исповеди и Божественной Евхаристии" митр. Пентапольского Нектария; "Возвращение к мистическому опыту отцов" и "Традиция и контекст в богословии греческих отцов" С. Риболова (Болгария); а также изданий Синода Болгарской Православной Церкви, информационно-издательской организации Черногорско-Приморской митрополии Сербской Православной Церкви "Светигора", изданий Издательского отдела Русской Православной Церкви и др. В рамках седмицы состоялись показы документального фильма "Икона", снятого по книге "Икона Христа - человеческое лицо Бога" еп. Нишского Иоанна (Пурича), первой части документального фильма "Старцы" (о свт. Иоанне Шанхайском) и др.

# Как стареют знаки Зодиака

Конечно, речь пойдёт не о том, у кого появятся больше морщин или седых волос, а, прежде всего, об отношении представителей разных знаков Зодиака к "осени жизни". Ведь обладая разными характеристиками, знаки Зодиака и стареют по-разному. Представители одних знаков легко мирятся с проявлениями возраста, становясь милыми и домашними

бабушками и дедушками, другие яростно борются со старостью, используя весь арсенал косметических средств и достижений пластической хирургии, третьи молодятся изо всех сил, не отказываясь от мини-юбок даже будучи уже давно не в девичьем возрасте, а четвёртые становятся старыми задолго до наступления настоящей старости...

ться обо всех окружающих, как Мать Тереза. Как и Льву, Раку очень хочется, чтобы эти окружающие уважали его "благородные седины". Из Раков получаются отличные "классические" бабушки и дедушки, какими их хочет видеть большинство детей.

**Львы** по своей природе степенны и снисходительны, что с годами будет проявляться всё сильнее. К старости это уже матерые, спокойные, величавые и обросшие лишним жирком особи. Им все больше будет хотеться всеобщего уважения,



**Весов** очень заботит собственная внешность, поэтому они пойдут на любые меры, чтобы как можно дольше предотвратить появление морщинок и лишних килограммов. Как правило, это им удаётся. И даже в 80 лет Весы будут убеждать окружающих, что им ещё и сорока.

**Скорпионы** к старости становятся предста-

сожалению, очень часто пожилые Скорпионы становятся чересчур заикливыми на своих идеях и убеждениях, вплоть до упёртости и даже навязчивости.

**Стрельцы**, как и Овны, всеми силами не хотят думать о старос-



ти. Иногда настолько, что у них это превращается в навязчивую идею, и они начинают донимать окружающих вопросами о своем предположительном возрасте в надежде получить парочку комплиментов. Впрочем, эти комплименты обычно оправданы, ведь Стрельцы, несмотря на нежелание ухаживать за собой в полной мере, ухитряются сохранить привлекательность и сексапильность до глубокой старости.

**Козерог** - знак, наи-



более ассоциирующийся со временем, во многом, потому что управляет им Сатурн - планета, отвечающая за время. Но что интересно - для самих Козерогов время течёт как бы в обратную сторону. Козероги рождаются такими "маленькими старичками", не по годам серьезными, ответственными и мудрыми, но по мере взросления в их характере прибавляется всё больше ребячливости, и к старости Козероги уже совершенные дети.

У **Водолеев** влияние Сатурна тоже довольно сильно, поэтому они, как и Козероги, в детстве очень серьезны, да-



же иногда чванливы и напыщенны. С годами же Водолеи становятся всё более эксцентричными, перестают заботиться о том, что о них думают окружающие, и в 80 лет всё еще могут носить довольно вызывающую одежду и вести себя так, как им вздумается.

**Рыбы**, как никакой другой знак Зодиака, панически боятся наступления старости. И не столько в отношении собственной внешности, сколько потому, что ещё столько не сделано, не прожито, не выполнено! Именно поэтому Рыбы любят



подводить итоги этапов своей жизни, сравнивать балансы, подсчитывать накопления. А ведь чем меньше Рыбы будут волноваться на этот счёт, тем дольше проживут, ведь ничто так не укорачивает жизнь, как вечное беспокойство.

**Овен** предпочитает не замечать своих лет. Он живет одним моментом, стараясь думать, что завтра вообще никогда не наступит. Его бодрость духа поддерживает в нём энергию молодости до самых старческих лет. Может, в 60 лет Овен и не станет ходить в косухе, но



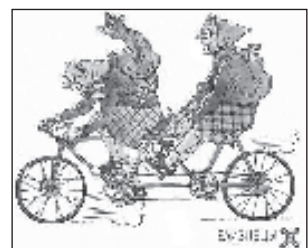
вот увлекаться мотоциклами будет с той же бешеной энергией, что и сорока годами ранее.

**Тельцы** любят хорошо покушать - иногда слишком хорошо - поэтому с возрастом они



обычно набирают немалую толику лишнего веса. С годами упрямыми Тельцы становятся ещё менее гибкими - как психологически, так и физически. Однако они обладают хорошей выносливостью, и даже несмотря на болезни будут жить очень и очень долго.

**Близнецы** в юности намечают себе цели и идут вперёд, абсолютно не собираясь замед-



ляться с годами. Не надейтесь, что Близнец придёт домой с работы пораньше, даже в пожилом возрасте вы не увидите их отдыхающими перед камином. Их карьерный рост продолжается до самой пенсии и, если представится возможность, ещё долго после неё.

**Раки** бывают двух видов: те, кто никогда не повзрослеет, и те, кто в старости любит заботи-



авторитета и даже поклонения, а также быть образцом для подражания, именно поэтому они постараятся достичь основных жизненных целей и остепениться как можно раньше.

Большинство **Дев** начинают с возрастом всё более негативно относиться к окружающему миру, особенно если позволяют своей склонности к излишней критичности выйти из-под контроля. Они лю-



бят поддерживать себя в хорошей форме и добром здравии, постоянно совершенствуют свою мозговую деятельность, поэтому старость встречают - как правило - подтянутыми леди и джентльменами, пусть и довольно строгими, но умными.

**ПРОГРАММА РКИЦ**

**26 сентября**  
с. Душанци, муницип. округ Пирдоп. 18.00. Торжественные мероприятия, посвященные 70-летию гибели пятерых советских летчиков в боях за освобождение Болгарии от фашизма

**27 сентября**  
Парк Заимов. 11.00-16.00  
День европейских языков (программа с 11.00 до 14.00)

**30 сентября**  
16.30-19.00. Встреча членов общества "Русский клуб - София", посвященная Международному дню пожилых людей

**1 октября**  
Малый зал. 18.00-20.20.  
Худ. фильм "Мертвый сезон" (1968 г.) Режиссер - Савва Кулиш  
Мраморный зал. 18.00.  
Концерт, посвященный Международному дню музыки

**4 октября**  
Малый зал. 11.00 - 12.30  
Детское киноутро. "Чебурашка и крокодил Гена" (с переводом на болгарский язык)

## Ответы к №36

**По горизонтали:** 1. Простор. 6. Рэкетир. 10. Амиго. 11. Рассказ. 12. Дуршлаг. 13. Губка. 14. Верзила. 15. Рычание. 16. Розги. 19. Золото. 23. Баркас. 26. Болонка. 27. Заплыв. 28. Бюджет. 29. Акустик. 30. Подвал. 33. Изотоп. 37. Марпл. 40. Рулетка. 41. Отмычка. 42. Ловец. 43. Конюшня. 44. Метание. 45. Ванна. 46. Реклама. 47. Ниагара.

**По вертикали:** 1. Паровоз. 2. Обстрел. 3. Таксист. 4. Разгар. 5. Ликбез. 6. Родари. 7. Корочка. 8. Теленок. 9. Регресс. 17. Оплеуха. 18. Генотип. 20. Орало. 21. Отлив. 22. Обвал. 23. Бабки. 24. Радио. 25. Алеко. 30. Перекур. 31. Должник. 32. Антошка. 34. Заметка. 35. Тачанка. 36. Планета. 37. Малява. 38. Реванш. 39. Лоцман.

Страницу подготовила Светлана Тютюнджиева

## Оладьи из тыквы и картофеля

**Продукты:** картофель 5 штук, тыква 500 граммов, 2 яйца, молоко коровье 100-150 граммов, мука 100-200 гр., подсолнечное масло - 100 грамм

**Приготовление:** трём на крупной тёрке картошку, разогреваем молоко и добавляем его в картошку, затем сливаем и выжимаем остаток молока. Трём на крупной тёрке тыкву, отделяем белки от желтков, белки взбиваем, смешиваем желтки, картошку, тыкву и муку добавляем в массу взбитые белки и, наконец, жарим.



**RTVI** Пятница, 26 сентября (болгарское время)

05.00 Т/с "Ментовские войны-7" (16+) 06.00 "Особое мнение", "Экономические новости" 07.00 М/ф "Великая битва слона с китом", "Мальчик-с-пальчик", "Задом-наперед", "Главный звездный", "И мама меня простит" 08.00 "Вечерние новости из Америки" 09.00 Т/с "Саломея" (16+) 10.00 Т/с "Журов" (16+) 11.00 Х/ф "День любви" (16+) 13.00 Т/с "Аэропорт" (16+) 14.00 Т/с "Ментовские войны-7" (16+) 15.00 "Городские легенды" 15.30 "Американский ликбез" "Иммиграция" 16.00 "Сейчас в мире" 16.08 "Особое мнение" 17.00 Т/с "Аэропорт" (16+) 18.00 Т/с "Саломея" (16+) 19.00 "Сейчас в мире" 19.08 "Особое мнение" 20.00 Т/с "Ментовские войны-7" (16+) 21.00 Т/с "Журов" (16+) 22.00 "Сейчас в мире" 23.00 "Американский ликбез" "Иммиграция" 23.30 "Городские легенды" 00.00 "Особое мнение" 01.00 Т/с "Журов" (16+) 02.00 Х/ф "Фантастическая история" (16+) 04.00 "Особое мнение"

**Суббота, 27 сентября**

05.00 Т/с "Ментовские войны-7" (16+) 06.00 "Особое мнение", "Экономические новости" 07.00 М/ф "Чудесный колодец", "Мы с Шерлоком Холмсом", "Железные друзья", "Варежка", "Комаров" 08.00 "Вечерние новости из Америки" 09.00 Т/с "Саломея" (16+) 10.00 Т/с "Журов" (16+) 11.00 Х/ф "Фантастическая история" (16+) 13.00 Т/с "Аэропорт" (16+) 14.00 Т/с "Ментовские войны-7" (16+) 15.00 "Городские легенды" 15.30 "Американский ликбез" "Архитектура" 16.00 "Сейчас в мире" 16.08 "Особое мнение" 17.00 Т/с "Аэропорт" (16+) 18.00 Т/с "Саломея" (16+) 19.00 "Сейчас в мире" 19.08 "Особое мнение" 20.00 Т/с "Ментовские войны-7" (16+) 21.00 Т/с "Журов" (16+) 22.00 "Сейчас в мире" 23.00 "Американский ликбез" "Архитектура" 23.30 "Городские легенды" 00.00 "Особое мнение" 01.00 Т/с "Журов" (16+) 02.00 Х/ф "Внимание, всем постам!" (12+) 04.00 "Особое мнение"

**Воскресенье, 28 сентября**

05.00 Т/с "Ментовские войны-7" (16+) 06.00 Х/ф "Капитан Соври-голова" (6+) 07.10 М/ф "Малыш и Карлсон", "Карлсон вернулся", "Три мешка хитростей" 08.00 "Вечерние новости из Америки" 09.00 М/ф "Высокая горка", "Зимовье зверей", "Сказка сказывается", "Заяц Косыка и родничок" 10.00 М/ф "Рогатый бастион" 11.30 "Живое слово" 12.00 "В Нью-Йорке с В.Топаллером" 13.00 "Арт-навигатор" 13.30 "Русский акцент" "Береги автомобили" 14.00 Х/ф "Возмездие" 16.00 "Песня года. Лучшее" 16.30 "Городские легенды" 17.00 "Эхо недели" 17.30 "Американский ликбез" "Голливуд" 18.00 Д/ф "Тайные знаки. Особо опасно" 19.00 "Сейчас в мире", "Мегаполис" 19.30 "Германия за неделю" 20.00 "Израиль за неделю" 21.00 Х/ф "Возмездие" 23.00 "Русский акцент" "Город радуги" 23.30 Д/ф "Тайные знаки. Особо опасно" 00.30 "Песня года. Лучшее" 01.00 "Городские легенды" 01.30 М/ф "Рогатый бастион" 03.00 Х/ф "Возмездие"

**Понедельник, 29 сентября**

05.00 Д/ф "Тайные знаки. Особо опасно" 06.00 "Израиль за неделю" 07.00 М/ф "Морожены песни", "Сказка о царе Салтане" 08.00 Х/ф "Капитан Соври-голова" (6+) 09.10 М/ф "Непослушный котёнок", "Храбрец-удалец", "Мешок яблок" 10.00 Х/ф "Бэла" 12.00 "Страна и люди" 13.00 "Израиль за неделю" 14.00 Х/ф "Побег" 16.00 "Песня года. Лучшее" 16.30 "Городские легенды" 17.00 "Американский ликбез" "Голливуд" 17.30 "Русский акцент" "Город радуги" 18.00 Д/ф "Тайные знаки. Особо опасно" 19.00 "Сейчас в мире", "Мегаполис" 19.30 "Эхо недели" 20.00 "В Нью-Йорке с В.Топаллером" 21.00 Х/ф "Побег" 23.00 "Русский акцент" "Береги автомобили" 23.30 Д/ф "Тайные знаки. Особо опасно" 00.30 "Городские легенды" 01.00 Х/ф "Бэла" 03.00 Х/ф "Побег"

**Вторник, 30 сентября**

06.00 "Страна и люди" 07.00 Худ.фильм "Капитан Соври-голова". 2 серия 08.10 "Мультифильмы" 09.00 Сериал "Саломея". 5 серия 10.00 Сериал "Журов". Фильм 8 "Шабес гой" 1 серия 11.00 Худ.фильм "Внимание! Всем постам..." 13.00 Сериал "Аэропорт". 5 серия "Тьма" 14.00 Сериал "Ментовские войны-7". Фильм 3 "Гонка на выживание" 2 серия 15.00 "Городские легенды" 15.30 "Американский ликбез" "Архитектура" 16.00 "Сейчас в мире" 16.08 "Особое мнение" 17.00 Сериал "Аэропорт". 6 серия "Фуршет" 18.00 Сериал "Саломея". 6 серия 19.00 "Сейчас в мире" 19.08 "Особое мнение" 20.00 Сериал "Ментовские войны-7". Фильм 3 "Гонка на выживание" 3 серия 21.00 Сериал "Журов". Фильм 8 "Шабес гой" 2 серия 22.00 "Сейчас в мире" 23.00 "Американский ликбез" "Архитектура" 23.30 "Городские легенды" 00.00 "Особое мнение" 01.00 Сериал "Журов". Фильм 8 "Шабес гой" 2 серия 02.00 Худ.фильм "Комедия ошибок" 1 серия 04.00 "Особое мнение"

**Среда, 1 октября**

05.00 Сериал "Ментовские войны-7". Фильм 3 "Гонка на выживание" 3 серия 06.00 "Особое мнение", "Экономические новости" 07.00 "Мультифильмы" 08.00 "Вечерние новости из Америки" 09.00 Сериал "Саломея". 6 серия 10.00 Сериал "Журов". Фильм 8 "Шабес гой" 2 серия 11.00 Худ.фильм "Комедия ошибок" 1 серия 13.00 Сериал "Аэропорт". 6 серия "Фуршет" 14.00 Сериал "Ментовские войны-7". Фильм 3 "Гонка на выживание" 3 серия 15.00 "Городские легенды" 15.30 "Американский ликбез" "Архитектура" 16.00 "Сейчас в мире" 16.08 "Особое мнение" 17.00 Сериал "Аэропорт". 7 серия "Колье" 18.00 Сериал "Саломея". 7 серия 19.00 "Сейчас в мире" 19.08 "Особое мнение" 20.00 Сериал "Ментовские войны-7". Фильм 3 "Гонка на выживание" 4 серия 21.00 Сериал "Журов-2". Фильм 1 "Пятый день" 1 серия 22.00 "Сейчас в мире" 23.00 "Американский ликбез" "Архитектура" 23.30 "Городские легенды" 00.00 "Особое мнение" 01.00 Сериал "Журов-2". Фильм 1 "Пятый день" 1 серия 02.00 Худ.фильм "Комедия ошибок" 2 серия 04.00 "Особое мнение"

**Четверг, 2 октября**

05.00 Сериал "Ментовские войны-7". Фильм 3 "Гонка на выживание" 4 серия 06.00 "Особое мнение", "Экономические новости" 07.00 "Мультифильмы" 08.00 "Вечерние новости из Америки" 09.00 Сериал "Саломея". 7 серия 10.00 Сериал "Журов-2". Фильм 1 "Пятый день" 1 серия 11.00 Худ.фильм "Комедия ошибок" 2 серия 13.00 Сериал "Аэропорт". 7 серия "Колье" 14.00 Сериал "Ментовские войны-7". Фильм 3 "Гонка на выживание" 4 серия 15.00 "Городские легенды" 15.30 "Американский ликбез" "Политика" 16.00 "Сейчас в мире" 16.08 "Особое мнение" 17.00 Сериал "Аэропорт". 8 серия "Подкидыш" 18.00 Сериал "Саломея". 8 серия 19.00 "Сейчас в мире" 19.08 "Особое мнение" 20.00 Сериал "Ментовские войны-7". Фильм 4 "Граница зла" 1 серия 21.00 Сериал "Журов-2". Фильм 1 "Пятый день" 2 серия 22.00 "Сейчас в мире" 23.00 "Американский ликбез" "Политика" 23.30 "Городские легенды" 00.00 "Особое мнение" 01.00 Сериал "Журов-2". Фильм 1 "Пятый день" 2 серия 02.00 Худ.фильм "Бухта смерти" 04.00 "Особое мнение"

**RTR** Пятница, 26 сентября (болгарское время)

05.25 Пока станица спит 06.10 Хозяйка моей судьбы 07.00 Утро России 11.00 Вести-Москва 11.20 Валентина Терешкова. Чайка и Ястреб 12.15 О самом главном 13.00 Вести 13.25 Вести-Москва 13.40 Сати. Нескучная классика... 14.25 Хозяйка моей судьбы 15.10 Особый случай 16.00 Вести 16.45 Вести-Москва 17.00 Сердце звезды 17.50 Пока станица спит 18.35 Вести-Москва 19.00 Вести 20.00 Специальный корреспондент 21.50 Прямой эфир 23.05 Ты будешь моей. Х/ф 00.40 Линия жизни 01.35 Женщины на грани 03.05 Одинокий Ангел. Х/ф 04.40 Валентина Терешкова. Чайка и Ястреб

**Суббота, 27 сентября**

05.25 Пока станица спит 06.10 Хозяйка моей судьбы 07.00 Вести 07.10 Вести-Москва 07.20 Любовь к ближнему 08.45 "Мама и медведь". Мультфильм 09.00 Планета собак 09.25 Субботник 10.00 Вести 10.10 Вести-Москва 10.20 Путь домой 10.55 Моя планета 11.30 Море по колено 13.00 Вести 13.20 Вести-Москва 13.25 Вся Россия 13.40 Танковый биатлон 14.40 Большая семья 15.35 Аншлаг и Компания 17.25 Субботник вечер 19.00 Вести в субботу 19.50 Папа для Софии. Х/ф 23.05 Романтика романа 00.40 45 секунд. Х/ф 02.20 Ночной гость. Х/ф 03.55 Любовь к ближнему

**Воскресенье, 28 сентября**

05.10 Субботний вечер 07.10 Чужой звонок 08.20 Пряничный домик 08.50 Сам себе режиссер 09.30 Смехопанорама Евгения Петросяна 10.00 Вести 10.10 Вести-Москва 10.45 Россия, любовь моя! 11.10 В мире животных 11.40 Утренняя почта 12.10 Личное пространство 13.00 Вести 13.20 Вести-Москва 13.25 Пешком... 13.55 Больше, чем любовь 14.35 Власть факта 15.15 Абсолютный слух 15.55 Большой праздничный концерт 17.30 Наш выход! 19.00 Вести недели 21.00 Воскресный вечер с Владимиром Соловьевым 22.45 Куда уходит любовь. Х/ф 00.25 Домоправитель. Х/ф 01.55 Игры в солдатики. Х/ф 03.40 Ее сердце. Х/ф

**Понедельник, 29 сентября**

07.00 Утро России 11.00 Вести-Москва 11.20 Землетрясение. Кто следующий? 12.05 О самом главном 13.00 Вести 13.25 Вести-Москва 13.40 Больше, чем любовь 14.25 Хозяйка моей судьбы 15.10 Особый случай 16.00 Вести 16.45 Вести-Москва 17.00 Сердце звезды 17.50 Пока станица спит 18.35 Вести-Москва 19.00 Вести 20.00 Вечер с Владимиром Соловьевым 21.00 Прямой эфир 22.15 Земский доктор. Любовь вопреки 00.35 "Тем временем" с Александром Архангельским 01.25 Женщины на грани 02.55 Было у отца три сына. Х/ф 04.10 Землетрясение. Кто следующий?

**Вторник, 30 сентября**

05.25 Пока станица спит 06.10 Хозяйка моей судьбы 07.00 Утро России 11.00 Вести-Москва 11.20 Агент А\201. Наш человек в гестапо 12.05 О самом главном 13.00 Вести 13.25 Вести-Москва 13.40 "Тем временем" с Александром Архангельским 14.25 Хозяйка моей судьбы 15.10 Особый случай 16.00 Вести 16.45 Вести-Москва 17.00 Сердце звезды 17.50 Пока станица спит 18.35 Вести-Москва 19.00 Вести 20.00 Вечер с Владимиром Соловьевым 21.00 Прямой эфир 22.15 Земский доктор. Любовь вопреки 23.50 Николай Рыжков. Последний Премьер Империи 01.25 Женщины на грани 02.55 Было у отца три сына. Х/ф 04.10 Агент А\201. Наш человек в гестапо

**Среда, 1 октября**

05.25 Пока станица спит 06.10 Хозяйка моей судьбы 07.00 Утро России 11.00 Вести-Москва 11.20 Агент А\201. Наш человек в гестапо 12.05 О самом главном 13.00 Вести 13.25 Вести-Москва 13.40 "Игра в бисер" с Игорем Волгиным 14.25 Хозяйка моей судьбы 15.10 Особый случай 16.00 Вести 16.45 Вести-Москва 17.00 Сердце звезды 17.50 Пока станица спит 18.35 Вести-Москва 19.00 Вести 20.00 Вечер с Владимиром Соловьевым 21.00 Прямой эфир 22.15 Земский доктор. Любовь вопреки 00.35 Культурная революция 01.25 Женщины на грани 02.55 Помните меня такой. Х/ф 04.10 Агент А\201. Наш человек в гестапо

**Четверг, 2 октября**

05.25 Пока станица спит 06.10 Хозяйка моей судьбы 07.00 Утро России 11.00 Вести-Москва 11.20 Чужая на Родине. Трагедия дочери Сталина 12.05 О самом главном 13.00 Вести 13.25 Вести-Москва 13.40 Культурная революция 14.25 Хозяйка моей судьбы 15.10 Особый случай 16.00 Вести 16.45 Вести-Москва 17.00 Сердце звезды 17.50 Пока станица спит 18.35 Вести-Москва 19.00 Вести 20.00 Вечер с Владимиром Соловьевым 21.00 Прямой эфир 22.15 Земский доктор. Любовь вопреки 23.50 Трансплантология. Вызов смерти 00.35 Сати. Нескучная классика... 01.25 Женщины на грани 02.55 Помните меня такой. Х/ф 04.10 Чужая на Родине. Трагедия дочери Сталина

**1 КАНАЛ** Пятница, 26 сентября (болгарское время)

05.00 Телеканал "Доброе утро" 08.00 Новости 08.15 Телеканал "Доброе утро" 08.40 "Контрольная закупка" 09.05 "Жить здорово!" (12+) 10.00 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.15 "Обнимая небо". Многосерийный фильм (16+) 13.25 Премьера. "Время покажет" (16+) 14.00 Новости (с субтитрами) 14.15 "Время покажет". Продолжение (16+) 15.00 "Давайте похудеем?" (12+) 15.55 "Жди меня" 17.00 Вечерние новости (с субтитрами) 18.00 "Человек и закон" с Алексеем Пимановым (16+) 19.00 "Поле чудес" (16+) 20.00 "Время" 20.45 "Достоинство Республики" 22.45 "Вечерний Ургант" (16+) 23.35 Олег Баилашвили, Людмила Гурченко, Никита Михалков в фильме "Вокзал для двоих" (12+) 01.50 Наталья Кустинская, Валентин Смирнитский в комедии "Королевская регата" 03.20 Николай Крючков, Лидия Смирнова в фильме "Заблудший" 04.50 Жанна Прохоренко в фильме "Непридуманная история"

**Суббота, 27 сентября**

05.00 Новости 05.10 "Непридуманная история". Продолжение 06.25 "Иван Дыховичный. Жизнь на взлете" (16+) 07.20 "Играй, гармонь любимая!" 08.00 "Умницы и умники" (12+) 08.40 "Слово пастыря" 09.00 Новости (с субтитрами) 09.15 "Смак" (12+) 09.50 К юбилею актера. Премьера. "Олег Баилашвили. Неужели это я?!" (12+) 10.45 "Смешарики. Новые приключения" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.15 "Идеальный ремонт" 12.05 "В наше время" (12+) 13.15 Лидия Федосеева-Шукшина в фильме "Печки-лавочки" 14.00 Новости (с субтитрами) 14.15 "Печки-лавочки". Продолжение 15.20 Елена Сафонова, Виталий Соломин в фильме "Зимняя вишня" (12+) 17.00 Вечерние новости (с субтитрами) 17.15 Премьера сезона. "Ледниковый период" 20.00 "Время" 20.30 "Сегодня вечером" с Андреем Малаховым (16+) 22.10 "Что? Где? Когда?" Финал осенней серии игр 23.25 Ирина Муравьева, Александр Абдулов в фильме "Карнавал" 02.00 Юрий Соломин, Петр Вельяминов в остросоужетном фильме "Сувенир для прокурора" (16+)

**Воскресенье, 28 сентября**

05.00 Новости 05.10 Наталья Андрейченко, Лариса Удовиченко, Альберт Филозов, Олег Табаков в фильме "Мэри Поппинс, до свидания!" 07.35 "Служу Отчизне!" 08.00 "Здоровье" (16+) 09.00 Новости (с субтитрами) 09.10 "Непутевые заметки" с Дмитрием Крыловым (12+) 09.30 "Пока все дома" 10.15 "Фазенда" 10.45 "Смешарики. ПИН-код" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.15 Премьера. "История российской кухни" 12.15 "Точь-в-точь" 14.45 Премьера. "Большие гонки" (12+) 16.00 Премьера сезона. "Черно-белое" (16+) 17.00 Вечерние новости (с субтитрами) 17.15 Премьера. "Своими глазами" (16+) 17.50 Премьера сезона. "Три аккорда" (12+) 20.00 Воскресное "Время". Информационно-аналитическая программа 21.30 "Политика" (16+) 22.30 Андрей Миронов, Евгений Евстигнев в комедии "Невероятные приключения итальянцев в России" 00.15 Лариса Удовиченко, Николай Караченцов в фильме "Женщина для всех" (16+) 01.40 Инна Макарова, Леонид Марков в фильме "Безответная любовь" (12+) 03.10 "В наше время" (12+)

**Понедельник, 29 сентября**

05.00 Телеканал "Доброе утро" 08.00 Новости 08.15 Телеканал "Доброе утро" 08.40 "Контрольная закупка" 09.05 "Жить здорово!" (12+) 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 "Сегодня вечером" с Андреем Малаховым (16+) 13.25 "Время покажет" (16+) 14.00 Новости (с субтитрами) 14.15 "Время покажет". Продолжение (16+) 15.00 Премьера. "Мужское / Женское" 15.55 "Наедине со всеми". Программа Юлии Миньшовой (16+) 17.00 Вечерние новости (с субтитрами) 18.00 "Давай поженемся!" (16+) 19.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым (16+) 20.00 "Время" 20.45 Премьера. Евгений Цыганов, Юлия Сنيгирь, Александр Робак в многосерийном фильме "С чего начинается Родина" (16+) 22.35 "Вечерний Ургант" (16+) 23.10 "Время покажет" (16+) 00.20 Ночные новости 00.35 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым (16+) 01.30 "Давай поженемся!" (16+) 02.25 "Модный приговор" 03.20 "Контрольная закупка" 04.00 Новости 04.05 "Наедине со всеми". Программа Юлии Миньшовой (16+)

**Вторник, 30 сентября**

05.00 Телеканал "Доброе утро" 08.00 Новости 08.15 Телеканал "Доброе утро" 08.40 "Контрольная закупка" 09.05 "Жить здорово!" (12+) 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 "С чего начинается Родина". Многосерийный фильм (16+) 13.25 "Время покажет" (16+) 14.00 Новости (с субтитрами) 14.15 "Время покажет". Продолжение (16+) 15.00 Премьера. "Мужское / Женское" 15.55 "Наедине со всеми". Программа Юлии Миньшовой (16+) 17.00 Вечерние новости (с субтитрами) 18.00 "Давай поженемся!" (16+) 19.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым (16+) 20.00 "Время" 20.45 Премьера. Евгений Цыганов, Юлия Сنيгирь, Александр Робак в многосерийном фильме "С чего начинается Родина" (16+) 22.35 "Вечерний Ургант" (16+) 23.10 "Время покажет" (16+) 00.20 Ночные новости 00.35 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым (16+) 01.30 "Давай поженемся!" (16+) 02.25 "Модный приговор" 03.20 "Контрольная закупка" 04.00 Новости 04.05 "Наедине со всеми". Программа Юлии Миньшовой (16+)

**Среда, 1 октября**

05.00 Телеканал "Доброе утро" 08.00 Новости 08.15 Телеканал "Доброе утро" 08.40 "Контрольная закупка" 09.05 "Жить здорово!" (12+) 10.00 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 "С чего начинается Родина". Многосерийный фильм (16+) 13.25 "Время покажет" (16+) 14.00 Новости (с субтитрами) 14.15 "Время покажет". Продолжение (16+) 15.00 Премьера. "Мужское / Женское" 15.55 "Наедине со всеми". Программа Юлии Миньшовой (16+) 17.00 Вечерние новости (с субтитрами) 18.00 "Давай поженемся!" (16+) 19.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым (16+) 20.00 "Время" 20.45 Премьера. Евгений Цыганов, Юлия Сنيгирь, Александр Робак в многосерийном фильме "С чего начинается Родина" (16+) 22.35 "Вечерний Ургант" (16+) 23.10 "Время покажет" (16+) 00.20 Ночные новости 00.35 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым (16+) 01.30 "Давай поженемся!" (16+) 02.30 "Модный приговор" 03.20 "Контрольная закупка" 04.00 Новости 04.05 "Наедине со всеми". Программа Юлии Миньшовой (16+)

**Четверг, 2 октября**

05.00 Телеканал "Доброе утро" 08.00 Новости 08.15 Телеканал "Доброе утро" 08.40 "Контрольная закупка" 09.05 "Жить здорово!" (12+) 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 "С чего начинается Родина". Многосерийный фильм (16+) 13.25 "Время покажет" (16+) 14.00 Новости (с субтитрами) 14.15 "Время покажет". Продолжение (16+) 15.00 Премьера. "Мужское / Женское" 15.55 "Наедине со всеми". Программа Юлии Миньшовой (16+) 17.00 Вечерние новости (с субтитрами) 18.00 "Давай поженемся!" (16+) 19.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым (16+) 20.00 "Время" 20.45 Премьера. Евгений Цыганов, Юлия Сنيгирь, Александр Робак в многосерийном фильме "С чего начинается Родина" (16+) 22.35 "Вечерний Ургант" (16+) 23.10 "К 100-летию Юрия Левитана. Голос эпохи" (12+) 00.10 Ночные новости 00.25 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым (16+) 01.20 "Давай поженемся!" (16+) 02.15 "Модный приговор" 03.10 "В наше время" (12+) 04.00 Новости 04.05 "Наедине со всеми". Программа Юлии Миньшовой (16+)

## Новый скандал: Кристина Орбакайте слетала в Киев

На украинских телеканалах возобновились съемки развлекательных программ. На минувшей неделе на киностудии имени Довженко в Киеве начались съемки музыкального телешоу "Место встречи" телеканала "Интер". В Киев всего на один день прилетела популярная российская певица Кристина Орбакайте. Несмотря на сложные отношения между нашими странами, Кристина согласилась принять участие в съемках украинского телешоу, выступив тем самым, в роли голубя мира. Из российских артистов в музыкальном телешоу "Место встречи" снялся еще и певец Валерий Меладзе и группа "Город 312". У многих россий-



ских артистов остались в Киеве друзья, поэтому все очень тяжело переживают напряжение между нашими странами. В эфире программы "Центральное телевидение" у Аллы Пугачевой спросили, мол, если попросят, споете в Украине? Конечно! Да, хоть в Донецк, хоть в Киев. Куда угодно, где люди страдают. Война вой-

ной, а люди людьми. Это наш долг артистов. Россия настолько фартовая! И мы должны все сделать для того, чтобы дипломатия у нас была на высоком уровне, чтобы избежать войны и нормализовать мир у наших братьев", - ответила Алла Борисовна. Однако, многие российские артисты возмущены поступком дочери Примадонны.

Александр Жулин и Илья Авербух в девятый раз устроили "Ледниковый период". Вот что рассказал за кулисами Александр, который заметно волновался.

**- На кого делаете ставки, Александр?**

- Ставку я делаю на "Реал-Мадрид", - усмехнулся Жулин. - Но и здесь среди наших ребят уже есть звезды. У нас шесть крепких пар. На мой взгляд, хорошо должны выступить Смольянинов и Асмус, они прямо асы. Но все непредсказуемо.

**- Говорят, у вас с Авербухом негласное соперничество?**

- Нам невыгодно соперничать. Мы, наоборот, поддерживаем друга, делимся идеями. Я часто уезжаю, на хозяйстве остается Илья, ему достается тренировать еще и моих ребят.

**- Илья сказал, что хотел бы среди участников проекта видеть**

## Александр Жулин рассказал о соперничестве с Авербухом



**Филиппа Киркорова, а у вас есть предпочтения?**

- О! Да! Филипп был бы интересен, Басков, многие такие ребята.

**- Александр, у вас подрастают две дочери. Старшую - Сашу - вы так и не поставили на коньки, а младшую - Катю - будете готовить к фигурному катанию?**

- Ой, насчет младшей я пока не знаю, ей еще и двух лет нет. Но в любом случае спортом Ка-

тенька точно будет заниматься. Это не помешает, хотя бы для общего развития. Хотелось бы, чтобы продолжила династию. А Саша так к конькам и не прикипела. Мы несколько раз пытались ее ставить, она сносно катается, но только для себя. Александра по-прежнему увлечена теннисом. Радуюсь ее успехам. На днях у нее начинается турнир в Швейцарии. Буду болеть.

## Голливудская невеста Кличко изменилась до неузнаваемости

Как выяснилось Хайден Панеттьери - голливудская невеста украинского боксера Владимира Кличко совсем скоро станет мамой. Весь август актриса провела со своим гражданским мужем на Лазурном берегу, а затем вернулась домой в Америку. Увидев 25-летнюю диву в аэропорту Лос-Анджелеса, папарацци с удивлением установили, что она изменилась до неузнаваемости. Миниатюрная блондинка (1 метр 53 сантиметра) не только заметно прибавила в весе, что совершенно естественно для будущей мамочки, но еще и обзавелась пухлыми щеками, из-за которых она теперь выглядит совершенно по-другому. Рожать актриса намерена в Лос-Анджелесе, скорее всего, ребенок Хайден и Владимира появится на свет в "звездном" роддоме Cedar Sinai, где стали мамами многие знаменитости, в том числе Бритни Спирс, Мадонна, Синди Кроуфорд, Мила Йовович и подруга Романа Абрамовича Дарья Жукова.

Напомним, американская актриса и украинский боксер, по свод-

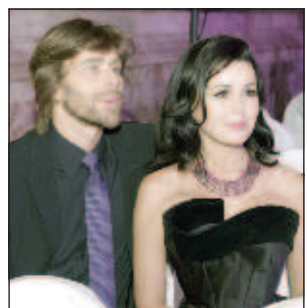


кам западных таблоидов, собирались пожениться 24 августа - в День независимости Украины. Однако громкая свадьба так и не состоялась: Киеву Хайден предпочла Лос-Анджелес. Буквально через пару дней после предполагаемой даты бракосочетания миниатюрная блондинка позировала фотографам в Nokia Theatre на 66-й церемонии вручения телевизионной премии "Эмми", держа руку на заметку подростком животе. Тогда еще лицо Хайден выглядело вполне узнаваемым и совсем не полным. Видимо, накануне родов актриса расслабилась и перестала следить за весом. На красной до-

рожке "Эмми" Панеттьери впервые признанась, что ждет девочку. Актриса сообщила журналистам, что сейчас она занимается обустройством комнаты для дочки. Напомним, что 15 ноября, в Гамбурге чемпион мира в супертяжелом весе по версиям IBF, WBA, WBO, IBO и журнала "The Ring Magazine" Владимир Кличко проведет долгожданный для всех титульный бой с болгаринном Кубратом Пулевым. Запланированный на 6 сентября титульный поединок в супертяжелом весе между Владимиром Кличко и болгаринном Кубратом Пулевым не состоялся из-за травмы украинца.

## Муж Заворотнюк рассказал о ее ревности

Недавно стартовало продолжение любимого проекта российских телезрителей "Ледниковый период". Там же участвует фигурист Петр Чернышев, муж всем известной "прекрасной няни", актрисы Анастасии Заворотнюк. Как и в предыдущих проектах, Петр выступает на льду не со своей спутницей жизни. В этом году ему досталась красавица-партнерша Елена Подкаминская, звезда сериала "Кухня".



- Мне очень легко с Леной, - поделился Чернышев. - Надеюсь, покажем неплохие результаты.

- Петр, жена не ревнует? Ведь когда-то у

вас тоже все началось на льду...

- Ну что вы, мы же профессионалы! Какая тут ревность. Настя моя вся в работе. Надеюсь, она выделит немного времени, чтобы прийти меня поддержать. Всегда рад этому. Этим летом, к сожалению, нам никуда не удалось выехать отдохнуть. Но ничего, мы все восполним зимой. У нас в семье традиция каждый год уезжать в новые места. И чем дальше, тем лучше, - поделился фигурист.

## Пугачева и Галкин отметили первый день рождения двойняшек

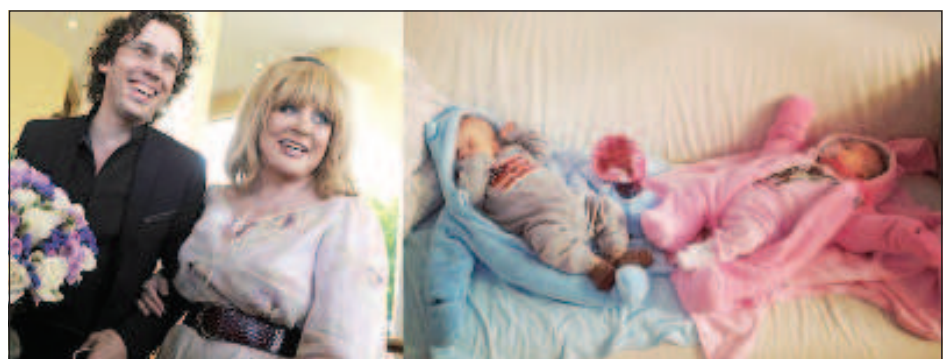
Ровно год назад, 18 сентября у Аллы Борисовны и Максима появились малыши Гарри и Лиза. Детей паре родила суррогатная мать, но Алла и Максим - биологические родители двойняшек.

Праздник по случаю дня рождения малышек Пугачева и Галкин устроили в своем замке в деревне Грязь. А друзья пары не менее знаменитые друзья семьи, не жалели денег по такому случаю. Например, Борис Моисеев, давний друг Примадонны, подарил звездным наследникам коляски, оббитые мехом шиншиллы. Стоимость одной такой коляски - около миллиона рублей, но Борису не

жалко средств. Он заявил, что дочь и сын его знаменитых друзей похожи ему на принца и принцессу, и потому они "достоинны королевских подарков".

Супруга Леонида Ярмольника своими руками сделала мягкие игрушки для Лизы и Гарри, а дизайнер Мила Ставицкая открыла тайну, что сделала уникальные стулья в виде трона и лошадки. Валентин Юдашкин, который давно уже сотрудничает с Аллой, подарит малышам эксклюзивную одежду.

Напомним, что новость о том, что Алла Пугачева и Максим Галкин стали родителями, многие восприняли, как шут-



ку. Однако Елена Чупракова, директор знаменитой исполнительницы, подтвердила информацию. Имя сыну дали в честь сказочного принца Гарри Поттера, а всё потому, что когда Алла впервые встретилась с Максимом, он ей был очень похож на этого книжного персонажа.

Некоторое время супруги не показывали детей, и решились это только в декабре 2013 года. Тогда Алла Борисовна и рассказала в открытом интервью о том, как решила стать суррогатной материнство, как воспитывает своих маленьких детишек и о том, как Лиза и Гарри

изменили её жизнь. - В моей жизни появился распорядок дня, которого раньше не было. Была какая-то сплошная импровизация, а теперь я знаю, что раз в три часа должна покормить детей, во сколько-то покупать, погу-

лять с ними и так далее. Такие хлопоты очень приятны женщинам, а мне - особенно. Рождение детей дало мне новые силы. Это была моя мечта, которая давно была в моей душе, и которая осуществилась, - сказала счастливая мать.

Друзья Аллы Борисовны и Максима в один голос отмечают, мол, малыши у звездной пары очень сообразительные. - Гарри немножко покрутнее сестренки, сразу видно, что старший брат, - говорят близкие звездной пары. - А Лиза - настоящая принцесса. Очень хорошенькая, веселая девочка.